



Codex

Sp

40

V.4

(79-41)

can 7)



John Carter Groton

Library

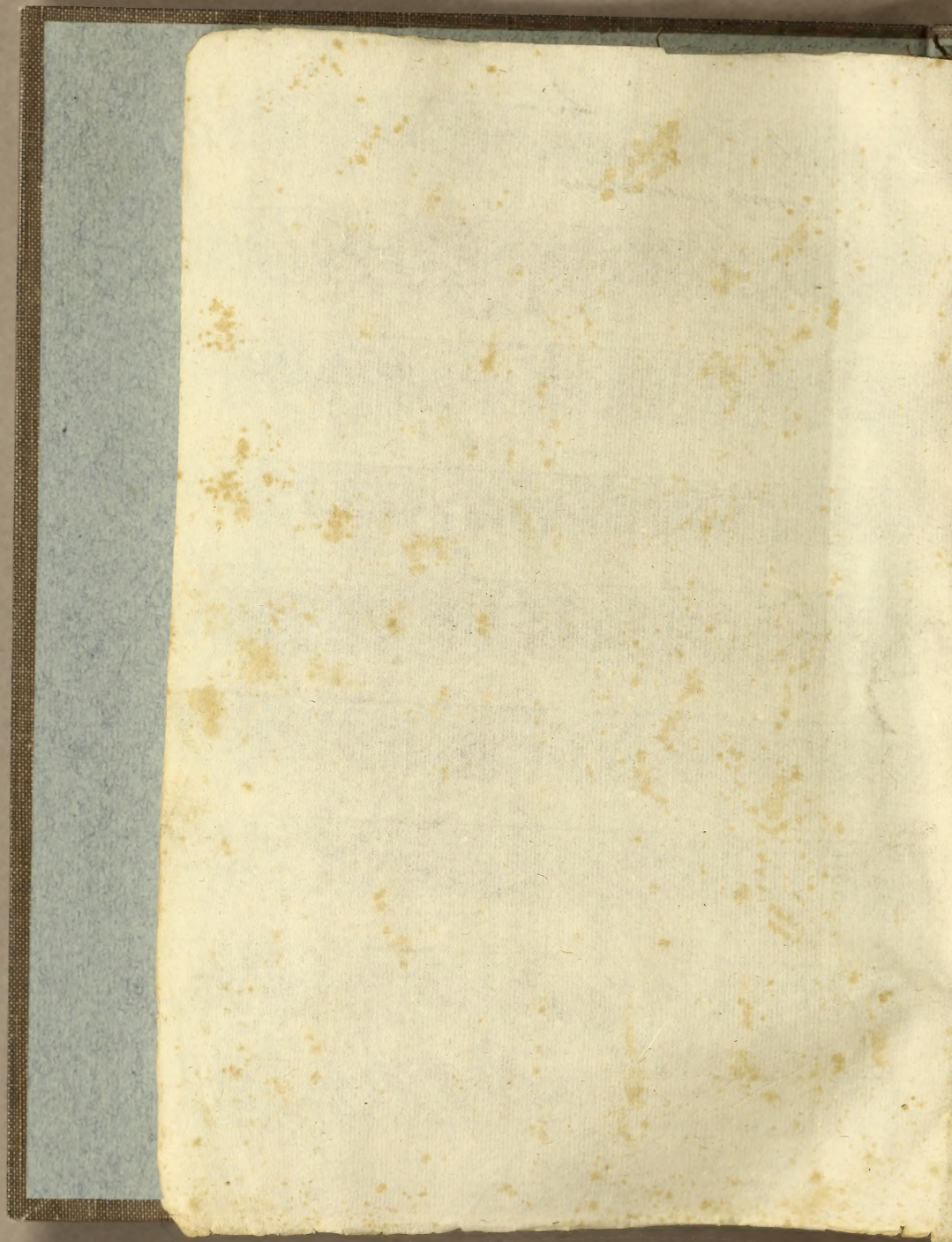
Bonn University



48

1  
setimo quatermo

v3c





1  
48  
el primer domingo de la septuagesima ocho  
del mes de febrero deste año en que estamos  
de mil setecientos i cinco años de conuulgado  
este dia ayto afegida a serca de los escri  
tos que estio escribiendo que aunque lo hago  
por obediencia no dego de tener muy  
mucho el que puedo errar i desagradar a  
dios —

estando este dia oyendo missa i suplicando  
a su diuina magestad con oraciones de mi dama  
no permita por su grande misericordia  
el que en esto le desagrade ni despues de mi  
muerte se tome en boca de ningun <sup>ra</sup> mane  
mi nombre. a esto me respondio el s<sup>r</sup> segun  
me parecio i por los efectos que me quedaron  
de nombre no se me taura sino mi  
nombre que yo soy el que lo obro todo en ti  
que tu no eres mas de un bñ instrumento  
para manifestar mis grandes cosas  
en estas razones que el s<sup>r</sup> me dijo que fueran



oídas albas en lo escondido del alma que  
 más consolas i con ánimo de proseguir el  
 escribir aunque siempre preselando i  
 temiendo los engaños del enemigo

la primera semana de quaresma de  
 este mismo año en que adó ablando  
 me dijo iura m<sup>e</sup> priora que un s<sup>r</sup> sase  
 vóte preberado de la santa ilesia  
 desta ciudad de oaxaca le avia  
 pedido el ablaime asolas para su consue-  
 lo que se ablaiva mui travagado de  
 una enfermedad grave que padecía  
 tiempo avia iura m<sup>e</sup> priora congo-  
 desida de su dolencia le concedio el  
 que me ablaste asolas en el confesio-  
 avio io obedesio a todo lo que iura m<sup>e</sup>  
 me ordeno aunque con gran confusio-  
 nio de ver quien sô io para que benga-  
 avio los que sirven i aman a dios  
 pues como dije io que la primera semana



de quaresma un día vino a confesarme  
 el dicho prebendado tan agravado de su  
 enfermedad que solo para ablanme se puso  
 en camino por que ya no estaba sino para  
 estar en la cama quando llegó a blarme  
 lo ablé tan fatigado que ni aun las palabras  
 de la oración podía oírme pidió un trago de  
 agua i despues que se acia ya recobrando un  
 poco comencé a blarme —

dígame que quisiese atencion a todo lo que me  
 digese por que venia a manifestarme todo  
 su interior i su conciencia como a su confesor  
 para que yo le digese con claridad lo que  
 sentia i él me dijese que hiciese en  
 orden a segurar su salvacion i quedase en  
 gracia de dios para lo que el s<sup>r</sup> quisiese  
 hacer del que deseara i suplicara a su  
 mag<sup>d</sup> le diese salud i vida para cum  
 plir un voto que aya echo de ser religioso  
 i despues tomar los hábitos de clérigo díome



larga relación de todas sus vidas como si  
se confesara generalmente con ningún  
le estaba escuchando con gran confusión  
i buena delante de Dios no había sino  
levantar el corazón i suplicar a su divina  
magdad se pudiese en mi lugar i ablasen  
este santo sacerdote lo que le convenia hacer  
le able con mucha libertad i claridad  
todo lo que sentia i lo que el s<sup>r</sup> me daba  
a entender para que yo solo dijese  
quiere que lo que Dios me diera i le conve-  
nia fuese en un lugar luego con relación al  
gusto llamar confesor tal qual <sup>como</sup> convenia  
para las cosas que me aian comunicado  
de tanto peso i quitado i que Dios pudiese  
todas sus dependencias que aunque les moviese  
de dificultades que aian i le pauesen no  
posible el poder hallar modo alguno para  
poderlos hallar i conseguir el gusto que  
descansa que Dios me s<sup>r</sup> como tan p<sup>er</sup> era  
el que lo aian de hacer con su poder i



infinito bien en todo lo que digo i medio  
palabra de lasento sin defension  
ninguna. A los dos otros dias me notifico  
por mano de una m<sup>e</sup> prieta de casa  
misra ya puesto por obra todo lo que le  
avisé dicho i que avisó conversado hacen  
su confesion general con un p<sup>e</sup> de las  
compañias de Jesus —

Yo tubo mucho consuelo con saber estava  
en tan buen estado i aunque tan in-  
digna no cesaba de suplicar a su mag<sup>d</sup>  
le asistiese con su gracia para que hiciese  
su confesion i dispusiese sus cosas para conse-  
guir una buena muerte así me lo consue-  
la su divina mag<sup>d</sup> por que le dio tiempo  
i alientos para agustar todas sus depen-  
dencias i a causar su confesion con gran consue-  
lo suyo i yo me voy para mi —  
esto fue en la primera semana de quare-  
sima como digo en visio esta el viernes  
santo este dia fue Dios servido de llevarse



desa vida loguendome a mi en todas las  
personas que le auian asistido con mucho  
consuelo i seguridad de su salvacion a  
por lo bien que se auia dispuesto para  
morir despues de dos meses poco mas o  
menos de la muerte de este s<sup>r</sup> prebete  
dado sin auer tenido las vigencias  
del estado de su alma sino solo aque  
lla certesa de que se auia salvado en  
lo que en quanto podia de haer bien  
por su alma pudiendo a dios iuro no  
la tubiese en penas de purgatorio sino  
que la llevase a el descanso de su gloria  
por los meritos de su preciosa sangre  
i muerte

puese como oíi diciendo al cabo de dos meses  
de muerte rotando una noche sola en  
la solda entre once i doce de la noche  
arto fatigada de mis muchos dolores  
i del gran peso de mi padecer oí tres  
golpes en la puerta de la solda como qua  
rido una persona llama para entrar



entraron o les dio lo que quieren i a lo que bien  
 o luego que oi que llamaban a las puertas  
 tube las del s<sup>r</sup> para conocer que en estas  
 almas de quien oí ablando senti gran  
 pavor i espanto por que las almas que andan  
 ido del purgatorio ablañme i el s<sup>r</sup> me las  
 amestrado i me an pedido socoro para  
 alivio de sus penas ansido i sin del modo  
 inmanera que tengo ya dicho que la oco  
 con oída interior del alma i lo que  
 medusen es de las propias suertes oído i en  
 zendido abla en lo escondido del alma  
 de manera que no me causa orror ni que  
 i ni espanto —

ques esta noche luego que oi el ruido leba  
 re el corazón a su magda i lo suplique en  
 caridadmente que si era servido i conbe  
 nido no le permitiese a esta alma que oí  
 viese como venias asombrandome sino que  
 beniese como benian las de mas almas  
 i me digese lo que queria que io lo haria de  
 mi buena gana i si era cosa que io no pudiese



quediese trase que mi p<sup>o</sup> con fuesen lo traria &  
luego que hiose esto seso el ruido mas no por  
esto logo de venir la segunda i tercera  
noche a la mismas hora i de la misma  
manera entre onse i dose de la noche  
io no trasia mas de pedir a dios que si  
conbenia no le diere lo censias para que me  
ablase en la forma que venias si no  
como edicho pero que si era voluntad de  
suia i conbenia que su magda me daria aviso  
i balar para escuchar lo que querias con esto  
no ovlvio mas haserme ruido ni asombra  
rarme ni la ovlvio asenhor —

asta pasados ocho o nueve dias que ovlvio a  
venir a la misma hora entre onse i dose  
de la noche que siempre a esta hora estoi  
sola en la selida esta noche estaua ya en la  
cama mas no acostada sino sentada pesa  
ndo algunas de orosiones —

la senti venir i se puso en el quicio de la  
puerta asia la parte de a quera mas  
segun sentia i entendia la venia enfren



te que no sabía lo por medio mas de quatro  
 oscuras pasos mas no sentia espanto ni orror  
 ninguno como en las otras ocasiones que el dicho  
 todo lo que aquí referiré ióó fue en lo interior  
 del alma i por esta rason no me cause orror  
 ni miedo. Desc la puerta me ablo i medigo  
 que no queria cosa en especial que alo que  
 queria i querias era ponerse delante de mi  
 para que con esto adiese i cansiése las terri-  
 bles penas que estava padeciendo que solo  
 desta manera podia llegar a conocer el  
 purgatorio tan grande de su purgatorio para  
 que pudiese con apróbo a el s.<sup>o</sup> la sacase del  
 purgatorio i la llevase a el descanso de su  
 gloria que era ya poco lo que le faltaba  
 que purgar —

luego que senti ióó que me ablaaba esta  
 alma juntamente me partiégo el s.<sup>o</sup> de  
 sus penas que le padeciendo en todo mi cuerpo  
 angustias mortales i en el alma angustias



afrosísimas que solo Dios puede salvar lo que  
ellegadas a padecer dese el día que a ble  
con este s<sup>r</sup> prebendiado antes que Dios  
se lo llevase — Los pues de lo dicho fue pasa  
ndo tiempo y o padeciendo cada día  
mas y mas asta el día de santa cruzada  
y sus compañeras a beñitico de octubre  
deste mismo año en que oí ablando  
ala misma hora que ten<sup>do</sup> dicho —  
entre oise i dese de la noche estando  
sola en la solha i en la cama grave  
de mente apretada i fastigada de  
mús muchas enfermedades i del gran  
peso de mi padecer que alo que sentía  
estaba como en las últimas agonias  
sin acordarme de otra cosa mas de pedir  
misericordia por que estaba creyendo que me  
moría sin remedio i que no podía quedar  
con vida estando como estaba —  
aquí senti i oí de con vista interior del ab  
bates i con mucha claridad a esta alma



6  
de quien oí ablando de lo que me pareció  
estaba ya en la gloria al punto que la oí de  
luego comencé a volver en mí no porque estaba  
sin sentido sino que estaba como en la última  
ma agonia antes de morir y tomando  
alguna aliento en que pensé que ya no me  
moría desta vida sino que me faltaban  
otros muchos estrechos que pasar —  
oía esta alma como que estaba sentada  
en una silla muy distante de donde  
yo estaba de donde inferior que la oía  
allí en el cielo a quien me ablo o me digo  
muchas cosas algunas dore obras no por  
saberlas explicar lo primero que me digo  
con aquellas ablas que tengo dicho que no  
hase ruido ni la oigo con los oídos del  
cuerpo sino con los del alma —  
que como no me bavia de su intercesión  
con dios en mis tribulaciones i congojas  
que mirase que podía mucho con su voz



ó que trasí me batiere de su intercesión  
en mis trabajos que me prometías el  
hacerlo en agradecimiento de lo que años  
atrás ó padecido por ellas ayudando de las  
satisficases su purgatorio para que él  
por su grande misericordia trabajase  
a su santa gloria —

También me dijo que me acordase ó  
hubiese presente lo mucho que años padeci-  
do en estas vidas ó después en el pur-  
torio ó que trasí conseguiría bien el año que no  
al otro camino ni otras puertas por donde  
de entrar a gozar de Dios que me alentase  
a padecer con valor i esfuerzo que por mucho que  
duren los trabajos ó las tribulaciones deste des-  
tiempo hasta vida que todo bienefice i consue-  
se a cada estas fueran las razones que me dijo  
pero fue mucho mas lo que me enseñó i enseñó  
en esto mismo acerca de las grandezas de  
Dios ó de sus grandes misericordias ó de la  
bondad i caridades de todas las cosas deste  
destiempo desta vida llena de misericordias



de peligros que no damos paso en que no las  
 aiga así de mis enemigos como de mis pro-  
 pias pasiones —  
 Los pues de pasado todo lo referido con esta  
 alma queda tan obra que yo misma no me  
 consola así en los aprópios intervíos que esta  
 va padeciendo como en los males del cuerpo  
 que tanto me apretaban i afrobaban un  
 como otro con ansias i angustias mas  
 que mortales por que por vesia estaba en  
 penas infernales como que me acia entre  
 gado el sr en manos de mis enemigos los dem-  
 moños segun eran los tormentos imortales  
 con que intentarian quitarme la vida  
 si dios los diera este permiso no lo aucho  
 por que su magdad no les da tal licencia  
 que lo hubieran echo una i mil veces —  
 tambien por otros efectos que me quedaban  
 desta vision i habla que tube con esta  
 alma que edicho es que consi segun me pa-  
 resia que no aisa auido en esto en gencia



gano del enemigo no por que lo creo ni lo afirmo  
solo digo lo que me parecia sugetandome en  
todo a lo que <sup>apda</sup> me dize que solo esto tenga  
por seguro i esto es lo que creo lo que no confusen  
me dize una otra cosa — — —

Todo lo que aqui <sup>adi</sup> disiendo me acaesido en  
este mismo año aribas dicho — salí una  
dia del confesionario de confesarme con  
apda i entre en el coro bajo a presenlar  
penitencias que <sup>apda</sup> me avia impuesto  
iestando en cruz resando me sentu todas  
moleadas i sercadas de avimadas del purga-  
torio i todas quantas a una oas me desian  
con grandes ansias que les aplicase todo lo que  
estava resando que ellas se obligasen a  
pedir i al causar de su magdas el que me  
perdonase — el desir que me avia sercada  
de avimadas de purgatorio fue como aqui dice  
las mas solo las sentia con mucho serzesar  
segun me parecia otras las avia con vista  
interior como unos bulz os ombros algunas  
comosi porque en otras ocasiones las avia



visto en penas solo una vida de diferen-  
 te manera porque estabas seguro i como  
 vivias en estas vidas con una destitucion  
 de pavor muy foso i cuando eran obscuro  
 el color que parecian negro el semblante  
 del rostro muy masilento i triste me  
 digo mas de pedirme socorro de oraciones  
 i obras penales para ayuda de salir de  
 penas a esta como luego sin aborla visto  
 mica ni tractandola i seguro se me acuerda  
 ledigo a ojala en el confesionario quiven era  
 despues aca no ouelto atener las ninguna  
 tocarme de esta alma si asalido ia de sus  
 penas o no lo mego de pedir a el s<sup>r</sup> por  
 ella que en esto no sepiendo nada que sino  
 lo necesitas pase a otras — — —

Tan bien segun se me acuerda fue en esto  
 mismo año en que ovi hablando lo que a qui  
 ovi a decir de otra alma de un s<sup>r</sup> sacerdote  
 que en ferraron aca en la iglesia este sacer  
 dote de ordinario venia a decir missa en



en el altar de una sala la soledad muerta  
i segun oí decir fue su muerte muy apesadumada  
i como digo lo enterraron aca en las iglesias  
i pasados algunos dias estando en el coro  
aquí me lo mostro el s<sup>r</sup> segun me pareció  
que io no creo estas cosas las digo para asegu-  
rarme i no ser engañado del enemigo  
pues como digo que me lo mostro el s<sup>r</sup> la oí de en  
unas llamas terribles i ovorases como que estaba  
en medio de ellas quemandose i abrasandose  
en dos ocasiones la oí de esta misma mane-  
ra lo que se me aca de entender en esto  
es que esta por largo tiempo en estas penas  
tan orvorosas i aun que la oí de como  
digo no me habiéndola ni me apodido nada  
segun me apareció me la mostrando su  
magda solo para que le pudiese por ella  
pasados algunos dias i me como el peso de mi  
padecor es cada dia mas aunque a veces  
es mas i menos = una noche estando io i toda  
la comunidad en el refectorio para cenar  
en las mesas para cenar i mientras columna



mientras echaban la bendición como se acostu-  
 bra yo estaba aquí con todas mas solo con el  
 cuerpo del fumento tan bruciado y fatiga-  
 do que era milagro el poderlo tomar en pie—  
 estaba toda enpeñada y sumergida en aquellos  
 orrores y densosidades que se pasan en aquellas  
 brevedades hora de la muerte—esto no es solo  
 representación o consideración destas cosas  
 tan funestas— sino que en la realidad  
 hego a sentir y a padecer aquellas angustias y con-  
 fusas y acidentadas que en esta hora se pasan—  
 estando como edicho en el pectorio con estas  
 tan congozadas fatigas sin poder hacer otra  
 mas de pedir misericordia a dios y por  
 intercesion y medio de los santos que me  
 prometo el auxilio asistendome en  
 esta tan temida hora y de tanto riesgo—  
 que son los que tengo ya dichos mi serafico pe-  
 san fransisco y santo domingo y san-  
 antonio de padua y mi santa madre  
 interesa de Jesus estando como edicho pidi

pidiendo socorro a estas gloriosos santos isina  
saber como si de que manera senti un gran  
numero de animas del purgatorio i todas  
juntas llegaron a mi i a unas o dos me daban  
repetidas voces que por que no les pedian a  
ellas el que me asistiesen en la hora de mi  
muerte que lo harian con muchas caridad  
i voluntades que solo pidiese por que estarian  
muy agradecidas de lo que yo les ayudara  
en sus penas — estas voces oia por un lado  
i por el otro sentia que estarian estas gloriosos  
santos que dicho i en especial a la gloriosa  
santa Ines de Jesus que aunque no me  
hablaron ni me dijeron nada senti gran  
consuelo i esfuerzo i tan bien lo que me parece  
fian i lesian las benditas almas me  
dieron gran animo i quedo muy agra  
decida i obligada a corresponder a las pro  
mesas que me hicieron que aun que en esto  
obviere algun engaño del enemigo  
nada es malo hacer bien por las benditas  
almas del purgatorio que lo hacen bien ya



pagar íser buenas amigas es mucho lo que  
 amó me en laboresido iaviciado —  
 lo que aquí acauso de desir de una madre  
 santa Teresa de Jesus fue como lo dire aquí  
 me acauso antes de lo que elicho estando un  
 día en la enfermería en la cama por que me  
 acauso apretado mucho más a chaques me  
 estaba disiztando medico i como el marior  
 padecer que al presente tengo es el desmedido  
 temor que tengo de dar adiós de mi mala vida  
 quenta i que esto pasar por este tan terrible  
 estrecho — estando como digo en grave aprieto  
 acerca deste punto aquí oíde amó santa  
 madre Teresa de Jesus segun i como andaba en  
 esta vida con hábitos i tocas de religiosas no  
 asiadas ni de edad marior ni ni mas  
 de aspecto como de treinta años lo oíde pasar  
 por en medio de las enfermería al pasar  
 por donde io estaba en la cama me hablo  
 aunque más de paso sin detenerse —  
 lo que me digo fue que tubiese animo i confiasse  
 mucho en dios que era grande su misericordia

día que me prometia asistirme i acudir  
me en esta hora que tanto temias —  
estofue amandolo si detenerse que de con sumo  
goso i miui confortadas que mientras pasas  
estas cosas no puedo entrar en dudas ni  
temores mas des pues son grandes los temores  
incluidos que padesco de que puede el enemigo  
entremetirse en estas cosas i a si siempre  
digo i vuelvo a desir que ni las creo ni las  
dego de creer —

otra noche estando en la celda entre orar i  
dese de la noche antes de acostarme me puse  
en rato hablar con dios i a contarle mis  
tribulaciones i aflicciones como si no las supie  
ra su magdad mejor que io a qui senti a mi la  
dondecho a su divina magdad sin poderlo dudar  
por los efectos que sentias — Comenzo a hablarme  
i me digo con gran carino i amor que no temia  
que temer en lo que esta dando i tomando que no  
le desagradaba ni aia de que temer escrupulo  
por que la interesion era buena i ordenada  
a que su magda fuese servida i agradada —  
luego que senti a su magda que me hablaba



al punto se desisuenon todas las zibueblas i con  
 gojas con que estauas sumengi la i con fusarilla  
 tan obra me alle que io misma me me  
 conoia donde infinitas gracias a este s<sup>n</sup> que  
 tan amaras llenas me fauorece siendo la que  
 soy i esido como lo sabe muy bien oyda esta  
 donde llega mi bagesa i viciand —  
 digo aqui el escrupulo que tanto me apreta  
 va en esta ocasion que me hablo sumagda  
 auia tenido este dia una desazon con una  
 religiosita de las menores que entraren de  
 aca que ia lleva mas de siete años de estar  
 en la religion fuera largo el desir lo que io  
 exadesido con esta hermana solo dios lo que  
 de saber io siempre con esta pena i escrup  
 ulo de que puedo desagradar mucha asunagda  
 en esto mismo en que tanto estruagado i me  
 mortificando desque esta hermana entro que  
 ha siete años que tengo este exercisio aunque  
 ha hora no es tanto ni tan pesado el agor

así que con ella tengo por no tenerla ya  
a mi cargo como la tuve tres años y los meses  
en el noviciado el que de noviciado y los días de  
sobreda tiene un carácter y estilo muy otro  
del que yo tengo ya si no los llevo a pasiones ya  
y me pone en puntos de reventar para a  
ver de tolerar su modo y aun que no me de  
ocasione ni me haga molestias ni que  
solo con oírlos me causen desazón y disgusto  
sin poderlo yo remediar ni apartar de  
mí este trasiego y mucho menos caso de  
mí salud que desas no se ha caso si no la  
del alma ya si ando sumamente descon-  
solada con pena de que puedo incurrir  
en culpa y desagrado a dios en este exe-  
rcicio de tantas mortificaciones como asido  
y es para mí y a veces es esto mas inmenso  
y en las ocasiones que mas aprivetate este traua  
lo es quando no puedo aserle carra ni mostrar  
nlo buen semblante de manera que ello lo  
edha de oír en estos puntos es mi mayor  
pena y angustia por parecerme que no es posible  
el que dego yo de incurrir en culpa desas



gradando en esto a el s<sup>r</sup> aunque mas hago  
 de mi parte no puedo apartar de mi casa  
 que tanto me trauaga ni dejar de sentir  
 un no se que en donde quiera que encuentre  
 a esta hermana — en algunas ocasiones destas  
 fue quando me habla i consolo su magdad  
 diciendome las razones que auia dego dichas  
 para que oydas cogege lo uno con lo otro i sea  
 si en esto pudo auer alguno engaño del enemigo  
 que por los rasgos i efectos que me quedaron i por  
 lo que me parecio fue todo de dios i malicia del  
 enemigo —  
 despues de lo que aqui dicho se oyo lo que oyo a  
 Jesus que como estas palabras de su magdad  
 es caso comun a aunque a tiempos es de en  
 tarde en tarde entre un dia en el confesio  
 nario a confesarme con oydas muy fatiga  
 da del grave peso de mi pecado que este  
 nunca se a notaba lo que mas me apreta  
 va era la memoria que tenia de las quantas  
 que elidaban a dios i no s<sup>r</sup> de mi oidas i de mis  
 pecados esto era con tanta efugencia i uoluntad

que por vesías estabas ía en estas breves horas me confiese lo mejor que pude como parias —  
mayor luego seguí mis sentías í quando solo  
del confesionario des pues de decirme —  
lo primero con que en confite fue con su magda  
sua oír en que forma solo lo sentí en mi bato  
de pecho í me digo es así razones — — —  
marías no todas consueles tanto mira que te ten  
go perdonadas — opalabras de tan grande  
sino consuelo í de buena mas ída solo de las  
gran misericordia de este s<sup>r</sup> que al punto  
me dñe bñdidas todas mis almas de un goso  
í alegría tal que no podía ni caídas el  
dudar que no aña sólo su magda el que me  
aña hablando mas no por esto lo afirmo —  
des pues de lo dicho pasaron algunos días con  
mí continuo pensar que aunque tengo estos  
resúos í mercedes de la mano poderosa del  
s<sup>r</sup> que tanto me favorece no son para alfo  
gar ni aligerar el peso grande de mi pa  
deser antes sí al paso que crecen los resúos  
ese mismo paso se aumentan mas í mas  
las tribulacion amarguras í angustias



que solo que queriendo Dios darnos oídas i que este  
 en pie por esto estando mas no es oída la que oída  
 si no una muerte continuada i en estar agor  
 usando sine otro consuelo ni descanso si no es que  
 nido el s<sup>r</sup> por sola su misericordia me visita  
 con favores tan singulares como son los que resu  
 bo de su mag<sup>d</sup> esto es quantamente gozar i poder  
 ser i mientras segos es el padecer más blaca  
 lero suave i dulce —

pues como comence a desir estando un día por  
 la mañana en el coro bango esperando  
 a que fuese hora de entrar a confesarme  
 i mientras salio una missa me puse a  
 orar i a suplicarle a el s<sup>r</sup> que me perdonase  
 i me diese las i<sup>g</sup>rasias para sacarme confe  
 sar esto era con gran dolor i lagrimas de  
 mi corazón de ver quanta es mi bagesa i  
 quantos grandes mis pecados — aquí me hablo  
 su mag<sup>d</sup> poniendolo el sacramento en las man<sup>s</sup>  
 en el altar i me digo estas razones —  
 eso quiero que llores que llores i me pides que te

te perdono — i así de los que entiendo el consuelo  
tan grande que hubo en oír estas palabras  
allá en lo escondido del alma sin oír nada  
con los oídos del cuerpo —

Todas estas cosas que aquí oí diciéndolo las tenía  
apuntadas i me acordé en este mismo  
año de mil setecientos i cinco pongo aquí lo que  
me oído acordándose acerca de los pretendien-  
tes que estaban para venir de la sierra de  
los angeles a ser religiosas recoletas acá en esta  
sierra de Oaxaca estas dos niñas eran  
colegialas de uno de los colegios de la Puebla  
i como tenemos i así experimentas de los natura-  
les de allá de la Puebla que son firmes i constantes  
en lo que una vez se comenzaron en fin los  
parturidos de acá son muy otros quisas por  
que es tierra caliente son tan de gochos i como  
digo lo uno digo tan bien lo otro que en todas  
partes así de un i de otro de bueno i malo  
pero quando en una parte no es bueno si  
no todo alverso esto es gran trabajo i trabajo  
afor con coger fruto no es mayor desconsuelo



suelo esto pide aparte lugar por que á muchos  
 que desir — prosigo como que comence á desir  
 tocante á las dos que vinieron de la Puebla á ca-  
 aser religiosas — me acordó lo que dióne aquí el día  
 del glorioso arcángel san miguel del año pasado  
 de mil setecientos i quatro en veinte i siete  
 de septiembre despues de aver consultado este  
 día estaba pidiendo á su madre por muchi-  
 mos i entre ellas llega a pedir al s<sup>r</sup> por estas  
 de preferencias que dicho que estarian ya  
 para venir aquí me las mostro el s<sup>r</sup> segun me  
 paró á las oíde ambas quantas meí afanes  
 das como que estarian ya en los afanes inmales  
 fias del viaje i camino que arian de hacer  
 para ponerse á ca — no se medio antes  
 der en esto otras cosa mas de que venian con  
 deseos de servir i darse á dios —  
 despues este mismo día del arcángel san  
 miguel estando en la misa mayor ya par-  
 tando de mí esto que antes á las oído de

de estas dos colegialas que estaban para  
venir de la Puebla por sí como que avía  
sido fantasía de mi cabeza aquí me dió  
el sr. anderson para nuestro descanso  
no sin saber lo que me desía respondí asumiendo  
y dió así sea sr. — vino respondiendo dísien-  
dome — no lo dudes marías que para eso las  
frago y las escogo — este es con las y llegaron  
con esto quedo toda aniquilada y sumergida  
en mi bagosa y mi ruidar como viendo las  
grandesas deste sr. y que mal correspondo que  
sea tan larga mano de ramas sus grandes  
misericordias en este caso inmundo y lleno de  
mil miserias y bagosas — esto fue el año pasa-  
do como dicho día del arcángel san miguel  
en septiembre antes que sabiesen de su colegio  
las dos de quien así hablamos para venir a  
ca y luego que en febrero octubre que avían ya  
alsado las aguas se pusieron en camino  
para venir aca y entraron en el convento  
en febrero y los del mismo mes de octubre



luego que las oíde i las salude que oíde descombra  
 nte i modo de la una i de la otra cosas en  
 la una un aseque como que me desias su cara  
 i su modo que no era para aca tanto que  
 debia i le dije a unas de mis compañeras tra  
 uaslo tenemos con este sujeto la misma cara  
 ojos de que no es para aca así fue —  
 la otra que vino en compañía su ya me supe  
 dio más ala caradura por que luego que la ha  
 ble me consoló mucho i me pareció más bien  
 este día que las conocimos a una i o traída  
 lo mucho por que a una auido que ha en lo  
 bastante para estar rrendida i cansa  
 da i tan bien el continuo pensar que luego  
 que uno i otro es mucho negocio para un sujeto  
 tan ruin i tan para poco como yo soy —  
 auiendolas paseado por el convento para que  
 lo oíesen i despues me las lleue a el misisado  
 i legandolas embrotadas con las de mas  
 que tengo en misisado me refre a solas  
 aformar un poco de resuelto por que ya no lo

de cansancia segun estaua de fatigadas sobre  
todo esto lo que mas me fatigaua era el peso  
tan grande inferior mente como que me daua  
el s<sup>r</sup> recordando lo mucho que auia de padecer  
con las dos que auiamos resucido esto era sin  
tener las niñeras para salir en que i como  
auia de ser este padecer mas estaua lo en  
esta congoja sentí muy cerca de mí el alma  
del p<sup>r</sup> maestro frai gonzalo pintero que ya salia  
a p<sup>r</sup> como este p<sup>r</sup> fue mi confesor algunos años  
antes luego que lo sentí tube las para conocer  
quien era i no fue solo sentí a esta alma si  
no oerla tambien con diesta inferior la  
vida enferma de una nube mas no obscura  
como son las nubes si no clara sin enfre-  
dar si benia gloriosa o no — aqui me hablo  
imediate estas razones no te desconsuelos pero  
animo que aunque asde tener bravos con  
las dos que auentando d<sup>r</sup>le auer las para  
hacer negocitar a que lo que sea del seruicio  
ia grado de su mag<sup>d</sup> fue grande el con-  
suelo que resució en oír estas palabras tan



consolatorias de mi santo p<sup>e</sup> que este nombre  
 le recorda<sup>r</sup> pues me amonesta<sup>r</sup> todo su mag<sup>da</sup>  
 la gran virtud deste su siervo como lo  
 dire despues — vuelto a lo que ovi<sup>o</sup> diciendo  
 de mis dos novicias fuélas esperando<sup>r</sup>  
 poco a poco tratandolas con mucho amor  
 i caridad como lo dice i<sup>n</sup>ro p<sup>e</sup> sano agustin  
 en su reglas i costumbres por que el salto  
 del siglo a la religio<sup>n</sup> es cosa mucha que solo  
 tocadas de dios que es quien todo lo facilita  
 las lo pueden hacer i mas en estas que bien  
 de tantas levas legandolo todo tan en el todo  
 quedare patria i tierra que es todo lo que se  
 puede legar quedando con mas descanso i con  
 sobrado gusto ser religiosas en su tierra don  
 de tienen todas las suyas i toda su parochia  
 en esto se conoce claro quare tocadas i llama  
 das son del s<sup>r</sup> las que bienen de ellas de una  
 tierra a ser religiosas aca —  
 i en estas dos leguen ovi<sup>o</sup> hablando de una son  
 costumbres mas que mirar en que se case

mas claro que son i a deser escogidas de su  
mayor <sup>destas</sup> ~~destas~~ que bienen desta suerte estas  
dos que aoi meutando la una es aida  
de la poca edad que no tiene mas de  
veinte i cinco años que conocho a mercede la  
terida el s<sup>o</sup> escogida para esposa suya i  
no que quiso que experimentase lo que es el mundo  
i los trabajos i fatigantes del estado del  
matrimonio para que despues se la esformar  
i benovar el dicho estado de la religión  
como lo espero de su buen entendimiento i de lo bien  
que va prosediendo en el año de su noviciado  
ia probasion— siendo esta novicia muy risia  
se inclinó a ser religiosa i tubo impulsos de serlo  
mas como sus padres la aconsejaron a que tomas  
se estado de matrimonio ella como de esta  
poca edad vino en lo que sus padres querian  
la casaron con un buen caballero que segun  
ella me adicho era rico tenia muy buen ca  
udal mas aibia una aida desesperada de  
suos todo el tiempo que estubo en su compañía  
tubo los hijos i casada mercede aibia cada un



un tres o quatro meses o luego se los llevo a s<sup>r</sup>a  
d<sup>s</sup>cho luego que se oido descargadas s<sup>r</sup>a el con  
baraso de las dos criaturas estando el buen  
caballero en sus asuendos disiendo i trasendo  
se embro en el dicho colegio guiendo del mundo  
ido sus peligros solo tres años triso oida con sa  
compañero en el colegio estubo cinco años i meses  
pasando una vida de grandes triunfos i suertes  
porque porfia el a querrela sacar del colegio i  
hacer vida con ella alo qual resistio eston  
te siempre sin salir un paso del colegio i quando  
iba a querrela sacar se metia en el  
hullizmo rriso ~~era~~ para no ser allada este  
bravado lo duro todo el tiempo que el oido  
que fueron estos cinco años i meses - i como dias  
nos rla iba despagando de todas las impelimen  
tos i estorvos que tenia para arrancar  
la del mundo i trasplantarlas en la  
religion lo dio un taurandillo que en breve se  
le llevo a s<sup>r</sup>a desda vida ala otra que era

su madre este en desamor gozando de su gloria  
luego que ella tubo la novena de como Dios  
solo diuá llevandolo notrato de recoger la a  
siendo que diuá dejando mi biso caso de nada  
de lo que podía tener i gozar solo asegurando  
lo que necesitaban para ser religiosas i  
todo lo demas lo renunció a los dichos de su  
compañero dentro de ocho meses que tenía  
ya asegurando la dote i gastos de su entra  
da se puso en camino para venir a ser  
a ser religiosas —

ahora ablaré tocante a la otra  
niña colegiala que vino en compañía a  
esta noviciado también a ser religiosa  
como dije ya que de una i de otra así a  
hablando desta tenía más buenos deseos i el  
natural no era malo si no buenos mas como  
lamentito no la quiso el s<sup>r</sup> para aca luego  
que se dió en el convento comenzo a conge  
narse i a estar disgustada tanto que la misma  
tarde que en entraron solo comiso i lo dije como



itan bien era de mala salud esto la avia  
 mucho acausan de disgustarse viendo que no po  
 dia seguir el instituto i asperosa de la religión  
 clamo pidiendo que quando antes se pudiese  
 la adiciesen a su colegio de donde avia beno  
 lo que no podia proseguir como comenzado ni  
 tenia animo de seguir nro instituto i modo  
 de vida i asu pedian saber luego del convento  
 mas no para otra parte ninguna fuera de  
 su colegio esto si hubiera sido de aca no abie  
 rasido tanto el trabajo i trasiego que con  
 ponerla en su casa que le avian mas descanso  
 mas como era tanta la distancia que di  
 sta su casa ala de la pueblo i la persona  
 quien se le avia de entregar que avia desor de  
 toda satisfacion todas estas cosas nos fueron  
 de grandes fatigas i mortificaciones i le que  
 estubiese mas tiempo del que avia de estar  
 mas quiso dios que hubiese forma i modo de  
 despacharla a su colegio viviendo mas dando

un buen trasiego mas unas ves fuera del  
comento alamos o i una madre priora  
las nuevas dando las gracias al s<sup>r</sup> que las  
avisó quitando de tanto peso i quitando  
esto fue lo que padesió i padesimos todas las que  
venimos a esta fundación mas las dos son  
las mas i mas cargadas que es una m<sup>a</sup>  
priora i yo no solo en lo que aquí oviere  
do sino en todo lo que toca a los cargos que  
tenemos una madre en ser prebada i  
yo en ser maestra de novicias siendo  
tante inutil i tante sin portar  
digo que no fue poco el trasiego que esta m<sup>a</sup>  
misión en no ser a proposito para quedar  
nos con ellas mas amandanos sabido desta  
suerte fue dicha grande i las conocidas que  
su madre por sola su misericordia dio a una  
madre priora ia mi para conocer que este  
angelito no era para aca i esta de ternai  
nasion de pararla en su colegio fue infatu  
go del s<sup>r</sup> conocida mente por que aunque se



pedir el salir del convento a aquellas de las  
 pedían para bien i desir que se quedarias que dios  
 las iria disponiendo i lo daría lo que lo faltaba.  
 una para ser religiosa i otras cosas que no  
 ferian fuertemente desta manera nos  
 trabajo mucho sin acabar de determin  
 narse ni en uno ni en otro asta que dios  
 nro s<sup>r</sup> nos dio la determinacion de que saliese  
 del convento para su colegio la presidente  
 sua que biso fue grande que solo andando la  
 mano del s<sup>r</sup> <sup>en esto</sup> se pudo conseguir el sacarla  
 ya se lea entendiendo lo que sentia mis cosas  
 era baste fuerza a que saliese mas sentia  
 io otra fuerza interior i una eficacia  
 a que saliese del convento que no podia dejar  
 de baste la fuerza que lo bise para que  
 saliese

solo esto dicho para que sea como  
 esisto i asi viendo por lo que da acaeser  
 lo cumplido lo que me digo el alma del p<sup>o</sup> p<sup>i</sup>

primero el día que entraron las dos de lo  
que alia de padeser con ellas en la educa-  
ción i enseruancia del noviciado pero que  
en este mismo padeser i ~~travancado~~ a  
vida de poder las para no errar acerca  
de su aprobacion ejecutando aquello que  
fuese del mayor agrado i seruicio de dios  
i en <sup>este</sup> esto lo ovisto cumplido como se ve clar-  
ro en lo que aqui echado gracias a su divi-  
na merced por tan grandes merced  
cordias que si esta hubiera llegado apr-  
ofesar fuera una carga muy pesada  
setando como esta <sup>va</sup> tan sin salud

por si con la otra aduirtida que vino en  
compañia desta de quise hablando a  
qui con esta padesco mucho i espero padeser  
mucho mas es por otro camino i a lóge que  
esta tiene lindas prendas i de muy buen  
entendimiento aido pasando el año de su  
noviciado siempre alegre i contenta i mu-  
firme en su vocacion en medio de un tan



terrible isaugriento combato como el que  
atendido i tiene al presente ~~es~~ con mas fueras  
irrigor con el enemigo intentando el sacarle  
de la religion con terribles i violentas tentasio  
nes mas como tocadas i escogidas de dios i no s<sup>r</sup>  
arresistido con grande costancia i fortaleza  
como da das del s<sup>r</sup> de toda esta lucha es  
do i es muy participante padeciendo gran da  
mente con ella por que su mag<sup>da</sup> asi lo ha  
querido esto es fuera de lo que se trauega i se  
padece en el cargo i oficio que tengo de ma  
estra de novicias que solo quien a tenido son  
cualdo cargo puede saber lo que cuesta cada  
una que entra del siglo para amoldarla  
i haserla religiosa que quida dos deselos i a  
fines no se pasan no es vida la que se tiene  
a qui sino un afan continuo i guerra el s<sup>r</sup>  
que con todo esto se asiente en algo  
asi aqui a desir i a de clamar el padece  
que tengo es pero tener con esta mi novicia

muñidos que poco oñbiera quēen no la oñore  
profesa porque le faltaban solo quēense días  
para el de su profesión que si el año desca  
mucho mas lo desca o le verbas o a seguras  
en la religión — se vesien tomado impo  
santo hañito como ados los meses llega un  
día a comulgā i despues de auer resucido  
a su diuina magda o que me digo el  
mismo s.<sup>o</sup> que le pidiere por esta mñiñia  
que mñase que seña en gran aprieto i  
estrecho que necesitaua de que le pidiere por  
ella para no ser bñsida en la lucha en  
que estaua — luego que oí esto sentí gran  
eficacia en pedir a su magda por ella  
que no permitiese que el enemigo la ven  
siese con ninguna tentación de manera  
que le desagradase ni aun en la mas  
mñiñias cosas dandole fortaleza para  
luchar con brío con el enemigo i no ser  
engañado de sus astucias — i aun que quede  
quedandose conosciendo la guerra traxo rre



rreñidas i porfiadas que haase alas perso-  
 as que se dedican a dios mas por obra por  
 pte muy consolada por lo que a qui entien-  
 do i conosi que es esta alma desta mision  
 muy desagrado de su maldad pues mira  
 tanto por su bene otro dia estando i  
 con este quicando de lo que el s<sup>r</sup> me dió en  
 cargado de que mirase por esta mision i le  
 pudiese por ella - la able asolas que me digese que  
 era lo que mas le afijia ella con llantos i  
 echas un mar de lagrimas me dio cuenta  
 de las terribles tentaciones con que la combati-  
 a el enemigo i que todas eran i berrian a  
 parar a que degase el mundo i se redujese  
 al siglo mas en medio de tanta terrible i  
 porfiada lucha la able muy firme i cosa  
 nate en resistir al enemigo no hasien-  
 do caso de su furia i enojos que esta ben  
 tocados del s<sup>r</sup> i muy desengañadas de las  
 bambollos i de lo que es el mundo i procure

animarla ó a levantarla como puede que con  
fiase en dios que no le faltaria dandole  
fortaleza i gracia para no ser vencido  
del dragon infernal —

fue andando el tiempo i o siempre con este qui  
dado de pedir a su magdad por esta mi  
nision i de en quando en quando me acordé  
lo lo mismo que aqui echado de istampre el  
s<sup>r</sup> a que pida por ellas — el dia de santa  
clara que es a dose del mes de agosto deste  
mismo año de mil setecientos i cinco estando  
oíendo missa oí un oos como que sabia de la  
misma magde del s<sup>r</sup> que tenia el sacerdote  
en las manos me digo estas razones —

pidemo por todas que es dia de heraspe  
mercedes — segun me pareció i sentí fue el s<sup>r</sup>  
el que me hablo con tanto amor i carino que  
con cada palabra me irrió el corason como  
en un lado de fuego toda desecha i consumi  
da en mi baxesa i en las grandezas deste s<sup>r</sup>  
i asolega en temido con quanto confianza  
pedia aqui a su magda a oca bennat de  
muy confortada i esforcada a pades ex mas



unmas alla noche este mismo dia de una  
 madre santa clara no pudo vivir a el con  
 apresar mas fizeos por estar muy fatigada  
 de mis achaques que para mi no es descom  
 suto mayor que es el no poder vivir a el con  
 apresar con todas esta noche estase de en  
 la cama no acostada sino sentada —  
 tratando con dios i no s' i pidiendole por  
 algunas necesidades por una hermana  
 de las de aca que dese que profeso no atendi  
 do hora de salud i en esta ocasion estana  
 mas apretadas que en otras i quando llega  
 esta noche apellor a su magdad por esta  
 enfermedad que lo diese algun alivio en sus  
 fatigas aqui senti a el s' sin ver en que  
 forma solo oi lo que aqui me digo que fue deso  
 que me estas razones —  
 no me pides ahora por la enfermedad que  
 aunque esta enfermedad esta con mucha  
 paz i sosiego en su alma lo que me as de pidi  
 ra es por la novicia que esta en mas

mayor peligro ó estrecho que la enferma  
por lo que me pides. Luego que vi esto oíde  
entrar en el coro estaban todas resando  
máxime un tropel de cuenigos en forma  
de perros lobos rruñidos como quando alguna  
persona lesalen muchos perros a morderla  
ya serla pebasos entre sus dientes asidos e  
oíde ó con el mismo tropel que entraron  
a trabasero el coro y los oíde ir derechos a  
el otro lado del licoro donde estava esta  
noñisia junto con la donna del noñisado  
esta es lo que vi oíde oíde que ya dicho que  
es oíde la hize reparo que entre el tropel de  
demonios que oían en forma de perros lobos  
uno dellos se adelantava mas que los otros  
este tenía las orejas mas grandes y mas caí  
das que las demas en que inferior que este era  
capazas y cabesa de las demas llegaron de  
tropel ala pobre noñisia y la cercaron  
toda y cada uno de por sí con ensañase con  
grandissima fuerza y violencia trasarla  
acer en alguna fantasía que seguía ó



no entendi todo fue contra la puresa fue  
 grande el aprieto i estrecho en que la pusi  
 eron mas siempre resistiendo como a  
 sustida del s<sup>r</sup> que menos no pudiera cast  
 trazar con tanta fuera enemigo —  
 ya selega entendiendole qual esta via i oviene  
 lo i entendiendole todo esto sine poder ha  
 ser otra cosa mas de clamar sine sear  
 pudiendo a su diuina magda i a su saue  
 fissima madre no permitiessese ni dicese  
 tanta liseresia a el dragone infernal  
 que la hiciese caer ni aun en la mas misa  
 mas cosa que fuese en desagrado siuo duro  
 la lucha lo resistiendo de los maliziosos que fue  
 largo rato despues que la tienen del coro que  
 ya eran las once de la noche i estava  
 como dicho sentada en la cama espota  
 rido a que viniese la dicha novicia i las  
 demas que tengo en noviciado a recogerse es  
 ta de la lucha se adelantando se adelantando —

para llegar primero llevada de la congoja  
con que estaba contra ella solida echando  
man de lagrimas i sollosos i sin hablarme  
palabras clabo la cabeza sobre la cama  
yo estaba sola i como oide estas demost  
raciones tan sueltas i vivientes de lo que me  
acababa de pasar comencese a hablarle  
híselo algunas preguntas para sentifi  
carme mas si aida sido así como yo lo aida sido  
i confesado ella como corase la buena volu  
ntad i amor que lo fizo me hablo con  
claridad i llanura i me digo todo lo que le  
aida pasado con los enemigos i sus  
aidas vesado matines no por que aida  
oído ni visto nada de lo que a mi me  
aida manifestado el sr sino solo sentido  
las tentaciones con que la aida combati  
do que todo era afian a que legase el ha  
bito i se voluiese a el siglo  
i la anime i console todo lo que puede a la  
buena batalla que fize con el enemigo  
deso que entro despues de averme ella mis



misma todo lo referido que de mas asegura  
 la iusenta que era así todo lo que yo acia  
 desto dese la solida aunque no refiemo en  
 la destas cosas el padecer desta neviosa  
 es mucho i cada dia es mas i mas i con  
 esta va prosima a profesar esta en gran  
 des aprietos i o quebrantamente con ellas  
 que solo dios puede sacarlo lo que pero i traua  
 con cada una de las que tengo i cediendo en  
 el nevioso quiera la infinita misericor  
 dia del sr servirse de todo i que se me disculpe  
 de algo del purgatorio que me pesen mis  
 grandes culpas espero en su magdad que se  
 me atriblograr el trauiego que al presente  
 tengo con estas pues son ya muy pocas las  
 dias que le faltan para profesar que una  
 ves profesa no sera tanto el quidiendo como  
 asido asta qui aunque me parese que con esta  
 siempre tendre que padecer por que quier  
 de su magdad me manifiesta lo que otre  
 padese alla en su interior es para haco

hase en me participante de todo lo que ella  
pudiese alla en su interior sin que ella lo  
entendiese ni lo imagine —  
aqui lege quando digo arriba que ia a las  
nueve pocas dias para el de su profesora  
de las dichas novicias no cabia a tomar las  
plumas para escribir por mas muchas y  
ocupaciones i quitadas — hasor alas como  
mucho gozo i contento por ver una profesora  
ya segura en la religion a estas novicias  
de quien echabalo aqui i dicho como  
hubo otro estado ya viendo quedado sin ella  
las poco dias han de veras que no contenta  
con aver legado todo el casaca que  
le quedo por muerte de su esposo sino que  
no aun el nombre que tenia se quiso quedar  
con el se llamara una juve en su profesora  
se puso mas una Josefina de las solistas —  
estas gozosisimas que en caso de gusto i contenta  
to de verse una profesora i go i todas lo estamos  
por que espero a lo ser de muchas otras



en la religión por sus benditas prendas i tan  
 bien por las experiencias que tiene de lo que digo  
 i de lo que abla en la religión que en dejar el mundo  
 digo unas bambollos i unas basasudas de  
 tramasas i peligros i en las religión ablando un  
 suelo i una gloria i a si es tanto el gozo que  
 tiene por tener este consueño siempre i abo  
 ras contentas i a grandisimas a Dios i a se  
 por este beneficio de tantas estimas  
 teniendo i a tres o cuatro <sup>meses</sup> de estar profesas  
 no accedió la que dice aqui estando una  
 tardes en oracion de comunidad solo  
 ofrecio a estas hermanas salir del coro para  
 ir a el noviciado a su seldas por estar i a  
 dispuestas como no seque a el a quiblo i a me que  
 de en el coro teniendo un oracion i a  
 acordarme por entrase de la dicha her  
 manas aqui i a como de tiempo que ella en  
 tra por las puertas del noviciado le salieran

a el encuentro un tropez de demonios sin  
que ella los oíse ni entendiese que tal le sus  
sedas solo sentía las fatigas que le daban  
estos los oía en formas i figuras de perros  
ruidosos como quando los alen muchos  
perros baidando i a cometiendole disenta  
pedasos entre sus dientes a unas personas  
que no sabe como defendense ni donde meter  
se para librarse de tan gran peligro lo  
que hizo esta hermana fue alargar el paso  
que casi corrió para llegar a entrar en  
su sedas luego que hubo entrado se desangresó  
enron todos y como estava con el quido que se  
dega i se entender luego que sabi del coro me  
fui de rochas a su sedas i la abí en la cama  
con un temblor grande en todo el cuerpo que  
apenas podia responder me llevo ala cama  
i la estubo sugotando para reconocer si era  
para darle alguna calentura con mas no fue  
sin si que despues de sosegartas le dije que me diges



que nunca sido el alboroto que nunca temido digo  
me que no sabia lo que nunca sido que lo me aseguraba  
era el sobresalto de alboroto grande que nunca  
sentí quanto con una tentacion terrible con que  
el enemigo la violentaba y a fugia mucho que  
segun esto todo nunca sido cosas suyas como lo fue con  
obediencia segun ponesse esto ha un año que poco  
ven el discurso deste tiempo no experimentando  
en ella otras cosas mas de lo que aqui tengo dicho  
toda vida la tengo en gobernado en el mismo  
do espero en dias que adoser mas útil en la religi-  
on dándole el s<sup>a</sup> vida y salud.

me allo precisada el hablar aqui tocante a el p<sup>e</sup>  
maestro frai general primero religioso de la orden  
de nro p<sup>e</sup> de santo domingo fue este p<sup>e</sup> un religioso m<sup>i</sup>  
exemplar me gustando muchas cosas suyas tengo escri-  
tas mas no con orden ni en parte que este  
segido si no saltadas fue mi confesor algunos  
santos años era tan humilde que siendolo lo  
que soy y conociendome mas bien me comunica-  
ba su interior y todo lo que pasaba por su

almas como si fueras su confesor me servias esto  
de gran confusion no solo me manifestaras los fechos  
i mercedes que rescias de las manos poderosas del s<sup>r</sup>  
ien espesial de su santissimas madre a quien era  
amantissimo si no tam bien de las tormentaciones  
con que el enemigo lo afugia i a tormentanzas i a  
sedas entendiend que estarias yo oyendolo una  
p<sup>a</sup> tan santo q de tantas lectras le respondias lo que  
el s<sup>r</sup> me dignaras i me solias desir que no tenia  
otro consuelo que venir a el confesionario a des  
agarse con mi q que avolias mis contento con  
las averias que io le de avisas de desir

deseo este santo p<sup>a</sup> mis mucho el ver en esta vida  
el original de nra señora la santissima virgen  
i como la señara era tan amante desto su cuerpo  
solo consedia segun i como le deseaba tenia unas imas  
gen de pñsel de nra s<sup>ra</sup> de pasadicienses que era  
tolo su que por las tenia entre pidiere i mis ha  
birnadas en su bastar = estando unas noche. incado  
delante destas s<sup>ras</sup> aqui se le manifestó la santissima  
virgen segun i como esta en el cielo q se dego aver



más desgracia desto sus siervos que desta manera el  
 sólo el rostro i parte de las garfajadas en  
 la misma imagen que tenias de porsel en este  
 mismo rostro sedgo aver el original del síelo las  
 avia un poco despiadas de las adiciones en que se  
 aseguraron mas que era así y que era la del  
 síelo esta merced i favor que las santissimas vírgenes  
 le hizo a su siervo no fue solo en estas ocasiones su  
 no en otras muchas concediéndole este singular  
 favor despues de aver gozado i recreado en aver  
 desta gran que tanto más descando le suscitaba más  
 que a todas las personas que tienen semejantes re  
 laciones de la divina imagen que aunque les parese así  
 por los efectos como por lo que sienten que son verd  
 aderos i de dios nunca se aseguran de nada de las  
 cosas sino que siempre estan con mil temores y  
 sobre sabios de los peligros que en esto es de ser engañ  
 ados de las astucias del enemigo i así de porsel  
 así aquí habiendo desto seraf de dios que por sus  
 grandes virtudes llega a merces el ver en esta  
 vida mortal a las santissimas vírgenes i mas

mas segun como esta en el suelo = despues que pasamos  
el giso de ver a estas sras i de regalarse con sus en-  
masuras i bellas entradas en un combate terr-  
ible temiendo que fuese esto algunas fantasias  
del enemigo i como no tenias director ninguno con  
quien comunicas estas cosas de tanto quido lo señas  
en grandes apuros todas mis ansias eran aconseja-  
rle que eligiese un p<sup>o</sup> tal aqui comunicas su interior  
que menos no podias tener consuelo ni seguridad  
en cosas de tanto peligro las escusas que me dadas  
era que no hallabas ninguno que fuese a propósito  
i esto fue la si verdad porque hai muy pocos que  
quieran tomar este trabajo i quido en estas  
tierras de gobernar i criar almas —  
Tan bien le aconsejas ha este santo p<sup>o</sup> de quien asi  
agui hablando lo que asi adien en la misma  
imagen que dije tenias de unas sras de pasacientes  
de pñuel en esta imagen fue cuando asi el  
original de las santissimas virgen una sra  
le aconsejo una noche estando de rodillas de  
lante desta imagen rezando el rosario tenias



das luses en sendidas en su albror i estremo mudo  
 a el rostro destas imagenes vido que lloraras las  
 gr<sup>as</sup> i para justificarse mas se acerco mas i como  
 una luz en la mano i estubo alumbraudo el  
 rostro destas gr<sup>as</sup> vido claros i distintos como  
 como las santissimas imagenes lloraras i corria  
 en las lagrimas como perlas i caian en el rostro  
 del mismo que tenias en los brazos que casi le besaba  
 con todo el rostro a el niño fue grande el sobresalto  
 i quidaudo que sintio en su corason este serbo del  
 sr de ver una uoluntad tan extraordinaria  
 rias como era el ver llorar estas imagenes  
 de las santissimas virgenes baxo el albror  
 i p<sup>ro</sup>travado en tierras lloraras con consuelo  
 con gran amargura de sus almas pidiendo  
 de misericordias i perdare de sus culpas a los  
 vno s<sup>r</sup> pariendo por intercesora a la san-  
 tissima virgen que supueste el que lo consue-  
 ras a que llorase sus pecados para que con  
 estas lagrimas fuese su alma labada i  
 limpia de las inmundicias de sus culpas

agui pasó casi toda la noche sin cesar de  
derramar lágrimas con gran dolor y  
mangueras de su corazón sin cesar con  
suelo religioso del cielo ni entender las causas  
por que era de mostración tan buena y  
dolorosa = otro día vino el confesor a  
comunicar me todo lo que le había pasado  
como lo acostumbraba siempre y lo estaba escuch  
ando todo lo que me referia tan sumamente  
descansado y a pesar de porque le parecían  
cosas evidentes y claras que lo que le decía iba  
a entender la soberana y era en su  
alma como a una de llevar por sus pecados para  
explicar y desengañar las iras de su santísimo  
hijo que lo tenía muy ofendido y a su voluntad  
sin consuelo yo no hice sino levantar el corazón  
a Dios y pedirle me diese terminos y razones  
para poderlo alentar y consolar fuese quanto  
puede ayudado del s<sup>r</sup> y de sus santísimas  
mercedes que es quien todo lo hace y es lo que en fin  
quedo muy consolado y esforzado con las cosas



que yo le digo. Hades todas en sus mas <sup>grandes</sup> mas eran  
 apda <sup>que</sup> que oboberas le dieras io que no se puede es  
 mi mano derecha de garras de todo esto yo  
 me vió en gran aprieto por las razones que  
 aqui dire <sup>las apda</sup> <sup>sane</sup> mas bien como siempre  
 dicho unas mismas cosas asercandolo que a qui ovi  
 desir que en todas las cosas que el s<sup>r</sup> asido soruido de  
 manifestarme segun me a parosido en las visiones  
 o rebelaciones que etenido las e asido con los ojos  
 del alma a alla en lo escondido del alma o de las  
 mismas maneras es en las palabras que etenido o  
 tengo por que no coído ni oí cosas con los oidos del  
 cuerpo si no es a alla en lo interior suenan estas  
 voces tan claras tan distintas que ni en otras  
 se oien no ai que poder dudar — i segun mi carta  
 entendimiento me paresce que en estas maneras  
 de que pasen estas cosas a alla en lo mas retirado  
 escondido del alma ai algo de mas seguridad aun  
 que en estas cosas no ai seguridad en cosas tan  
 aragadas hanen enganos i falsasias del enemig  
 esto dicho por que me parescio ser necesario para

dame a entender lo que aqui ois diciendo tened  
bueno que le pasara a caesida a el p<sup>o</sup> pñero que es  
de quien ois hablando = han en donde referido  
el suceso de oer llorar las santissimas imagen  
de sras <sup>ras</sup> esto no solo fue en esta ocasion si  
no en otras ocasiones lo fue decaesiendo lo mis  
mo de oer llorar a estas sras sin tener in  
teligencia alguna para saber la causa de tan  
to llanto solo que era por tener a su magda  
mas ofendido i preguntandole yo que como oia  
estas lagrimas que lloraba las imagen de estas sras  
si era con vista interior del alma o con los  
ojos del cuerpo me respondio que no oia nada con  
vista interior del alma sino con los ojos del  
cuerpo que era todo exterior i que por estas ras  
son era tan grande el tener que tenia de  
que era enemigo del enemigo por que lo que habia  
habia en lo escondido del alma es mas seguro  
i no llega tan habia las actuaciones del enemigo  
en esto mismo que el p<sup>o</sup> pñero me dijo estando  
tan bien de que es mas seguro lo que acese ha



halla en lo interior mas no me abstenia las  
 buenas palabras tocante ha esto por que seria  
 para asfijirlo mas de lo que ya igo no estabas  
 menos por ventura hablabas en las materias  
 a por no poderle responder a lo que me dices por  
 lo que diges que nunca esarido como es este modo  
 de ver las cosas que Dios muestra con los ojos del  
 cuerpo porque siempre las e visto con ojos inte-  
 rior del alma y lo consolaba con las cosas como  
 podias acordadas de Dios y no s<sup>r</sup> que me dadas  
 terminas a palabras para poderlo hacer que  
 no tenia este santo p<sup>r</sup> otro consuelo ni desargo  
 que venir al confesionario a comunicarme  
 cosas que tanto cuidando y penas le dadas me  
 servian esto de gran confusions y turbencias de  
 ver y conocer mis baxezas y lo que son y esido y ver que  
 un p<sup>r</sup> tiene granulo y de tantas lecturas y sobre  
 todo tener tantas virtudes como el s<sup>r</sup> le adia  
 dando que con consolarse con miigo en materias  
 de tantas importancias y en mas acucenas y  
 simplesas en esto se conoce claro las humildades  
 deste siervo de Dios — de mas de tantos señores

¿temores como padecía quiso su divina magdad  
¿su santísima madre con solaplo recoger  
le las lágrimas que con tanto amargura ha-  
cías derramando con desirte las santísimas  
aínges las causas de sus lágrimas que era por  
que estaba su santísimo hijo muy ofendido  
irritado de las ofensas tan grandes que en  
el mundo se estaban cometiendo ¿que todas  
su magdad levantando el asote de su justísima  
para dearlo caer castigando a los que así  
le ofendían ¿que el mostrase tan llorosa  
¿que estas lágrimas caían sobre el rostro  
de su santísimo hijo era desirte que le ayudase  
a llorar para que las lágrimas sirvies con  
las que esta s<sup>ra</sup> derramadas desagraviase  
¿desenagarr a este s<sup>r</sup> para que perdona se a los que  
le ofendían ¿no los castigase como merecían  
sus culpas con esta merced que recibió a  
servicio de Dios de las santísimas aínges que  
lo consolando le hacen que no era por los pecados  
sinos del sino por los de todo el mundo que no



es esta como quien no sino grandísimas penas  
 en un pecho católico saber que esta la divina  
 justicia airada con el delito le bastando  
 para el castigo ya un que la santísima virgen  
 lo consuela por una parte por otra queda con  
 grandísimas penas de saber que el p<sup>o</sup> testamen  
 airado con el delito en la mano toso sus  
 lagrimas se continuaron pudiendo a la san  
 tísima virgen fuese la medianera inter  
 sesora con su santísimo hijo para que no  
 degase el delito de su justicia si no que se repa  
 do los que tanto le ofendieron que pues su magda  
 lina sido servido de manifestarle que estaba  
 para degar caer el delito de su justicia era  
 señal de que querías usar de su gran mis  
 ricordia

en este mismo año segun se me acuerda ya  
 lo que este p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> me conto en el confesion  
 avio un dia de fiesta que no se me acuerda que  
 dia fue tal vez recreacion por la tarde  
 otro dia por la mañana vino el dicho p<sup>o</sup>

al confesionario i lo primero que hizo fue pre-  
guntarme que que rezamos alas ocho de la noche  
i o le digo que era las benedictas que rezamos  
siempre despues de la hora de oracion  
que se viene sobre tarde que aquellas noche  
la auisamos rezando tam tarde que era  
ya las ocho de la noche por auer estado la comu-  
nidad en recreacion entonses me digo que  
un terçero hizo espirital su o quimbre i a  
de edad cresida i era su vida mas exemplar  
i que segun las pruebas que auia echo en el  
i la experiencia que tenia de sus virtudes  
le daba mucho credito a lo que lo desia este  
santo p<sup>o</sup> auia impues el que se rezase por las  
calles el rosario de nra señora este terçero  
hizo su o era el que quidaba desto i lo tenia  
muy en orden = pues como ovi oviendo la  
noche que rezamos la benedictas tam tarde  
que era ya las ocho de la noche en esta oca-  
sion llego el terçero con toda su gente can-  
tando los mis terçios del rosario alharon la



puertas de la iglesia cerradas y as el tintero  
 todos se incorporaron en la puerta de parte de afu  
 era el tintero como tan santo le mostró el 3.<sup>o</sup>  
 una cosa que a mí me causó tanta admiración  
 y fue que como oí oír en el coro y oír  
 o la cabeza atender donde era y oír distin  
 ta mente que en el coro estaban resando  
 era la benedicta la que secesas  
 el tintero como oír oír estaba con atención  
 y oír como por la ventana del coro salían  
 por muchas rosas unas blancas y otras en  
 rosadas y que estas rosas que se degaaban caen  
 por la ventana se iban en cadenas y unas  
 con otras sin tocar nel suelo si no por el  
 aire iban derechas a las catredas donde  
 de estaca las santísimas imágenes de nra  
 señora de la soledad que es desta una íesi  
 a la aían llevando a las catredas por que  
 la falta de agua era mucha y aín el dicho  
 tintero que esta cadena de rosas iban a  
 parar a la mismas imágenes desta señora  
 de la soledad = el p.<sup>o</sup> pintero dio mucho cre

credito a esto por que tenia a el tersero por  
santo segun eran sus virtudes i no me de  
ge de dar credito a lo dicho por que aunque  
en una comunidad aya algunas que no sean  
muy agustadas las demas son muy siervas  
de dios i asi no dego de creer esta vision que  
el s<sup>r</sup> manifesto a este buen tersero que muy  
bueno de oia desee pues su magda le ha sido  
tantas mercedes segun las que el mismo p<sup>r</sup>  
piero me comunicaba que tambien parti  
cipaba yo del cuidado que el p<sup>r</sup> tenia por que  
lleuaba dios a este tersero hijo espiritual suyo  
por caminos muy extra ordinarios en que  
muy altas las cosas que el s<sup>r</sup> le manifestaba  
ya i asi solia overse el p<sup>r</sup> piero con bastan  
te quietud i como me comunicaba estas cosas  
que tanto quietud le daban se me acuerda  
un caso que le acaesio con el dicho tersero.

En esta manera dio en a pareserse una alma  
que estava en penas a este tersero la tal alma  
era conocida i aya degado muchas de por  
demas esta tal alma le hablaba a el ter



el Terreno i le pedia que le digese a su confesor  
que era el dicho p<sup>e</sup> primero que se viese con  
su albasera i las personas que quedaban  
con sus cosas para que agustasen una de  
ellas que nunca degado desisendo el Terreno  
iba i solo desia a su confesor que era el p<sup>e</sup>  
primero el qual no le dadas credito ni lo que  
ria oír le desia que no lo creia que quisas en  
cargado del enemigo que no húsese caso que o  
con eso se cansaria el alma no se cansaria  
sino que iba i venia al Terreno que solo  
digese a su confesor oclusion al Terreno a desir  
solo al p<sup>e</sup> i le respondia lo mismo tantas  
veces solo digo que cansado va el p<sup>e</sup> le digo  
cuando esas almas te digan eso dile que  
bairas albas con miigo i me lo diga a mi que  
con eso lo creve

fuese el buen Terreno mas contento con la  
respuesta de su confesor por que lo tenia la  
tal alma mas molestando con las visitas

que le asía aquella noche vino el alma el  
le dio la respuesta de su confesor el alma  
luego que oio la respuesta se fue a la selda  
del p<sup>e</sup> pñero ya estava recogido i conserua  
do en su selda estava solo i no poco asusta  
do acordandose de la respuesta que aya  
dado a el confesor en esto sintio un pavor  
grande luego oio que el alma dio golpes ala  
puerta el dicho p<sup>e</sup> temblando le respondió  
que no entrase que ya sabia lo que queria que  
a punto lo permitiria por obras —  
el alma le respondió diciendole pues para que  
veas que todo lo que te cuendo a desir es verdad  
i esto en grandissimas penas a qui en esta  
silla te dego esta señal i con esto se fue la  
tal alma — en la puerta de la selda tomo  
el p<sup>e</sup> una silla i en el braso desta silla  
dego estarpada una mano que todo lo que  
logio con la mano dego a brasedo i los dedos  
señalados el p<sup>e</sup> pñero luego que oido esta señal  
tan cierta i ebidente creio todo lo que el



leavia dicho i no solo a esto sino a todo lo de  
mas que dios obrava en el biso llevar la  
silla a la iglesia para que todos los que en  
forman i salian la oyesen

el p<sup>o</sup> primero fue luego a verse con las personas  
que avia quedado con los bienes de la tal dama  
disfuntta i a lo ser averdado lo que el alma  
pedia que era el que se pagase una deuda  
que avia dejado esta tal deuda no se avia  
pagado luego que el p<sup>o</sup> andubo en esto se compuso  
i se biso todo lo que el alma pedia i con esto  
no ovulio mas a molestar al pobre tersero  
con este caso que le acaesio a el p<sup>o</sup> primero fue  
bastante para dar credito a el tersero i que  
dar ante escarmentado de la prueba que e  
biso en el pape asegurar su comino

tan bien quiera poner a qui un caso que me  
acaesio a mi i segun se me acuerda fue e  
quando le susetio a el p<sup>o</sup> primero lo que edicho  
con el tersero en este mismo año me paso  
lo que a qui aoi ha desir — un dia des pues  
de azer conulgado me ablo sumamente

atrigida i desconsolada de ver i considerar  
lo mucho que yo i mis compañeros i en especial  
una madre piadosa hemos trabajado i pa-  
sado grandísimos trabajos que solo Dios los puede  
saber que desir se no es posible este consideracion  
i melancolias en mi interior i oír i oír  
ningun fruto ni adelantamiento en esta  
nueva casa de una sagrada religion lleva  
ba amarga mente con su divina magdad  
pidiendote socorro de lo mucho que nos falta  
para llegar ha ver esta fundacion acua-  
da i como deseamos — a qui estando en estas  
suplicas al s<sup>r</sup> i sin saber como ni de que  
manera me alie en un lugar en donde  
no aia otra cosa si no tierra seca sin agua  
ninguna i un lado deste lugar aia un alto  
como un monte o serro al pie deste monte  
no aia arbol sola i estavan desmontando i  
allanando i aflojando la tierra esto me oían  
hacer a mi misma con las manos i con los  
dientes arrastrando las raices al lugar  
donde estavan este monte o serro era un



campo seco que no via mas que tierra esta  
 en este pedazo de tierra como quando los  
 labradores haran la tierra y la disponen  
 para sembrar sus semillas i que nascan  
 muy bien desta manera estavan este campo  
 o pedazo de tierra aqui sobre esta tierra  
 onde esparridas flores como de clavelinas  
 estas estavan de legos en legos i no como si  
 hubieran nascido i producido en aquellas tie-  
 rras porque estavan como quando cortan los  
 clavetes en rotas que no son sacando de  
 presentar en el suelo mas se via la flor  
 en cavadas como que se via en desabrocha-  
 do estavan como digo esparridas o sembra-  
 das sobre la tierra como quando en una  
 iglesia o en un altar esparsen flores  
 forandolas en el suelo —  
 en esta vision estubo un gran rato viendo  
 lo que aqui dicho i viendome transfer des-  
 firmadamente arrancando las raices con  
 los dientes — aqui no entendí otra cosa mas

de lo que oí ha desir = que el ver este pedaso  
de tierra va después en como dize va era lo  
que hemos transpuesto i a fundado en esta  
fundacion i que el monte o sero que oia  
i estava desmontando arrancando las  
raíces i maderas con manos i dientes era  
lo que nos faltaba que hacer i transajar en  
lo que yo oia seguir me parecio era mucho  
mas lo que faltaba por hacer que lo que  
estaba echo = hize reparo a qui i fue el  
verme a mi sola en este tan egresivo tr  
naso mas no se medio entender nada en  
esto no oí elto ha tener inteligencia  
ninguna a serias desta vision que fue con  
muchas circunstancias que yo no se desir  
i aun que no dego de poner a qui todo lo que  
paso mas no digo las cosas bien ni como se  
de desir ha seis años que me acordio lo que  
aqui edicho fue en tiempo que era mi  
confesor el p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>uero que segun se me acuer  
da hablamos yo i un p<sup>o</sup> sobre lo dicho =



mas no se me acuerda lo que me digo i conser  
 que ha seis años i mas que me acaesio no  
 se me acordado de la memorias i esto me  
 sucede solamente en estas cosas que escribo  
 que son interiores i extraordinarias que  
 muchas se me olvidan al caso de muchos  
 años las tengo tan en la memoria como  
 si acabaran de acaeserme i si no me  
 cuesta trabajo el escribirlas  
 ala contra es lo que me sucede en las cosas  
 materiales i exteriores que estoi de tal ma  
 ne ra que no tengo memorias para cosa  
 desta vida al quando de desir me la cosa  
 quando ya se me olvido i no me acuerdo  
 de tal cosa me parece que ya tengo esto es  
 cristo en otra parte i de las mortificas  
 siones que de ordinario tengo por esta  
 mala memorias que lleuo a otras ven  
 idas i no a lo que enmendarme antes  
 no o por cada dia tengo menos

memorias = torio hablar acerca de lo que esta  
dicho digo pues que ha seis años que esto paso i  
en estos seis años i mas como transcurrido lo  
que solo dios sabe i dese entonces han entra  
do cuatro ia estan profesas todas cuatro  
son pobladoras que las hemos traído a estas  
de grandes fatigas i dificultades a el fin i  
hunicamente de que mantengan i sirven  
nro instituto por que los naturales de aca  
como son de tierra caliente no avanza  
nro modo de vida esto edicho para desir  
lo que sesige = digo que ha seis años i mas que  
me acaesio la orision referida i en todo  
este tiempo no como degado de trabajar i  
con gran alico sin descansar ni de dia ni  
de noche con una continua batallar con  
esta fundasion io no oeo fruto ni guiso  
ni aldelantamiento en nada antes  
cada dia esta todo mas caido i con ma  
iores desmedros i aore i se dega entender  
el padecer tan sensible i tan indeseible



que tenemos todas las que venimos ha esta  
fundacion mas la que mas golpes lleva en  
todo soy yo por el cargo i oficio que teniendo  
i tengo de maestra de novicias lo que en esto  
he padecido i estoi padeciendo no sesaue de  
sír ni es este lugar para tocar ha seme  
jante materia por que pide gran volu  
nidad para escreuir istoria como es la  
que nos esta pasando en esta fundacion  
que yo no se que para dero ha de tener  
p<sup>o</sup> biven oco que algunas que ovi escriuieren  
de ban algo en vedadas i embarrasna  
das por no poder hablar con libertad  
i desir las cosas como ellas son

---

tambien quiero poner a qui otro caso que  
me paso siendo mi confesor el dicho p<sup>o</sup>  
primero padeci un exercisio arto estrano  
dinero esto fue en un tiem de tiempo que  
no se me acuerda quanto seria

---

Todas las noches desques de martines luego

que en trancas en la solda que me acostaron  
me ahogaba sin saber como ni de que man  
era como si estuviera en la sepultura de  
mucho tiempo en terrado que no me hu  
biese quedado mas que las osamentas ya  
sedega entender la apreturas i con las  
que sentia la primera noche no podia  
ver que esto era asi como lo sentia i me  
via a mi misma hize diligencias para  
moverme i no senti ni oia otra cosa mas  
que huesos unos con otros quantas las mas  
nos una con otras i lo que tocaba eran  
huesos i arpillas las llegadas a las carnes i  
carnes i lo que topaba eran calaveras  
la primera noche que me acostar una  
cosa tan estrana como lo que dicho fue  
esta noche vigorosissima sin poder baxar  
tan ni penetrar lo que esto podia ser  
por que aun que estaba como esta dicho en  
bertida i reducida toda en huesos co



como si hubiera mucho tiempo que aya  
 muerto i por otra parte me oia estar  
 viva i en mi entero juicio i en si era gran  
 de la confusion quiso dios que amaneciese i  
 viendo que era un hora de levantarme  
 me afe como si tal no hubiese tenido me le  
 bante i aunque me oia buena i alenta  
 dos no dejaba de tener pena i cuidado  
 la noche siguiente me acordó lo mismo  
 de la misma manera este exercicio se  
 fue continuando todas las noches que yo  
 no tengo terminos ni palabras para desi  
 r lo que en esto padecia i lo que mas me afi  
 gia era el imposible que sentia de no poder  
 hablar i comunicar con el p<sup>e</sup> p<sup>o</sup>tero que  
 era mi confesor cosa que tanta pena me  
 daba el no desirselo a el p<sup>e</sup> p<sup>o</sup>tero era por  
 que me parecia que no aya de dar credi  
 to a ello i me aya de desir que era fan  
 tasia de mi cabeza esto me hacia el

el no hablándole palabra yo vivía pasas-  
ndo con mi exercisio arto bravamente  
hasta que dispuso su magdad que  
mi confesor lo supiese sin que yo se lo dixese  
fue como sigue —  
tenia el p<sup>o</sup> primero algunas personas de quienes  
era p<sup>o</sup> espirital y las gobernaba en  
mis siervas de dios pues una de estas fue  
el s<sup>r</sup> servido de manifestarle lo que me  
pasaba todas las noches ella solo digo a el p<sup>o</sup>  
como a su confesor el dicho p<sup>o</sup> primero vino  
al confesionario de proposito ha preguntado  
me si era havi como su hija espirital solo  
havia dicho — lo primero que me digo fue  
que como no le daba cuenta ni le desia  
nada de lo que me acaesca de noche yo por  
saber si la revelacion avia sido cierta  
le digo a el p<sup>o</sup> primero que me digese lo que sabia  
y la tercera leavia dicho entonces me  
refirio todo lo que esta dicho segun como  
ello era yo como oí oído en boca del c



mismo p<sup>o</sup> lo que a mi suscedia de noche son  
 que yo se lo hubiese dicho ni a ninguna otra  
 persona lo auiá yo hablado con esto di cre  
 dito a el dicho de la buena forsera  
 digele a el p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>uero que si que era averda  
 lo que decia segun i como ello era que no solo  
 auiá dicho por que entendí i me paresió  
 que no auiá de dar credito aun que yo  
 digese i como este exercisio se fue continuo  
 ando ya selega entender lo que yo padese  
 ya en una cosa tan estrañia como en  
 el verme combertida i vedada toda  
 en huesos como si hubiese mucho tiempo  
 que estubies muerta — acerca desto nunca  
 tube inteligencia ni las para entender  
 lo que esto era pero que mas claridad  
 quíero que lo mismo que me suscedia que era  
 estar echas osamenta como edestar de baxo  
 de la tierra quando este va comido i  
 roido de los gusanos que no tenga ya mas

que las cosas mandadas mas claro i con mas  
señales me hablanas el s<sup>r</sup> en esto que si  
me lo digese con palabras que era el que  
su magna gustaba que yo oviere como si esta  
biere muerta a todas las cosas desta vida  
bien conosco que por la gran misericor-  
dia de dios i no s<sup>r</sup> que cobido i oviere  
que me parese como si no hubiera mundo  
para mi pero que me importa todo esto  
si mi interior i mis pasiones no estan  
muertas porque mientras vive una persona  
hacen ellas guerra incesantemente lo que  
el s<sup>r</sup> me dio a entender fue esto que oviere  
en la religion sorda muda i ciega que  
esto es estar muertas esto es fasil para  
quien tiene a mar de dios i desahoga-  
dar a este s<sup>r</sup> no teniendo a su cargo a  
otras esto digo por las experiencias que  
tengo en el cargo que tengo i exercido tan-  
tos años ha de ser maestro de novicios



que estoi por desir que es tan pesado como  
 el ser prelado. Vayen mas por algunas  
 circunstancias asi como yo soi de tan  
 corto oflaco espirita no podendo conser-  
 barme en aquel tan conetuno trato  
 que tenia con su magdad por estar lidi-  
 ando con las criaturas de dia i de noche  
 que es un exercisio de tanto quebrando  
 i batallas esto no puedo yo escusar ni ech-  
 arlas a otras puertas por que dios las en-  
 tro a mi cuidando mas no por este tra-  
 siego medroso escusar el trato familiar  
 r que siempre estendi con el s<sup>r</sup> i a si i  
 siempre me allo culpado como flaco  
 i miserable que toda soi una miseria  
 i como despues de lo referido prosigio a quella  
 dificultad i atago que dije ya tenia para  
 no dar cuenta del p<sup>o</sup> de lo que me pa-  
 sava me a nesio lo que se sigue estando

9. do una noche en la soldada arto apreta  
se da de muchas maneras a qui senti del  
2. s<sup>r</sup> a mi lado derecho sin aver en que  
3. forma sino de la manera que tengo dicho  
6. me hablo su magda rropegendiendo  
6. me el no dar cuenta a mi confesor  
c. de todo lo que su gran misericordia  
c. obrava en mi vanidad i bafesa  
3. que era cosa en que le desagradaba  
2. i asi que le digese a mi confesor todo lo que  
me acaesia

1. dese este dia seso haquel imposible que  
sentia de no poder dar cuenta de lo  
que me pasaba que en esto poco e padesi  
do porque siempre etenido libertad  
de sir las grandezas que su magda  
obras en mi bafesa i miseria por  
que conosco que lo hace d<sup>r</sup> todo de grasia  
i no tengo en ello parte ninguna que como  
lo obras en mi lo puede hazer en una  
peña o en un leño seco lo mismo me



me sucede tocante a el confesarme me  
haciendo el s<sup>r</sup> gran libertad en confesa  
rme nunca espantado escrupulos auyá  
al presente no dego de pensar en esto  
las cosas no he temido nunca ni escarido  
lo que son que es tristesa i escrupulos está  
las cosas nunca las espantado i as i garras  
he causado ha los confesores que con  
media oves que me digan una cosa  
la creo i la hago sin replicar al  
presente no dego de padecer algo de co  
las cosas mas no de maneras que me  
impidam que esto es gran beneficio  
del s<sup>r</sup> el conservarame desta manera  
en medio de tan egresúbo i continuo  
combate como es el peso de las cruz que  
siempre he cargado  
yaunque digo que nunca he sido triste  
digo tan bien que no esido alegre sino  
en buen medio ni alegre ni triste no

no me acuerdo de haver me reído con  
gana nunca me río por que es cosa ma-  
lurada alegría en forma nunca la he  
tenido en cosas desta vida fero que no  
es buena sino para padecer mucho por  
quise tanto padecio por irno bien —

muchas cosas tengo escritas de la gran  
virtud i santas vidas del p<sup>r</sup> frai gosalo-  
pintero que fue mi confesor i oíento el no ha-  
berlas puesto juntas para que se entendi-  
ese mejor quiero poner a qui como fue su  
muerte i lo que en ella sucedio —  
solo lleuo el 3<sup>o</sup> en el año de mil setesientos  
i quatro dia del glorioso apostol san-  
matias era muy enfermo el estar tan  
puntual en sus obligaciones por que era  
el primero en todo lo hasia con el solo  
fervor i espíritu que dios nro s<sup>r</sup> le havia  
dado era vigoroso con sígo i refable con  
todos muy caritativo para socorrer a



En los pobres i asi era muy estimado i  
 amado no solo en su religion sino  
 tan bien de quantas personas lo  
 ataban por sus grandes prendas i vir-  
 tudes = i como era tan enfermo que no  
 tenia hora de salud i asi estaban  
 todos acostumbrados ha oirlo que cada  
 dia le apretaban sus males ilo de  
 viviana en la cama nunca quiso  
 que lo visitase medico d se hiciesen sus  
 medicamentos caseros i dentro de  
 mucha estrada va en pie con aquellos que  
 dios el auia dando pues llega la hora que  
 su magdad solo llevase ha darle el premio  
 de sus servicios i trabajos apretando  
 sus males i caio en la cama ocho dias  
 antes que muriese los padres de su dñe  
 nto como estaban echos a oirlo de aque-  
 lla manera no les dio cuidado ni  
 resclaron el que dios se lo llevase en  
 la ocasion porque no tenian otro ni

mucho accidente si no solamente los que  
quedaban ordinariamente el p<sup>e</sup> prior  
i los demas iban a su selda a asistir  
lo i ninguno con esso que estaua de muerte  
el enfermo no se quegaba ni desia nada  
ha serca de que se le hubiesen agrauado  
sus males —

el dia de san martin apostol fue el p<sup>e</sup>  
prior acompañado de otros religiosos ala  
selda del dicho enfermo p<sup>e</sup> primero entre  
muchos i dias del dia estubieron hablando  
con el i viendo que era ya hora de que  
comiese el enfermo se despidieron del  
degradolo solo con el mozo que le asistia  
que era de mucha razon i cuido luego  
que el enfermo se quedo solo con el mozo  
lo llamo i le pidió ropas limpias que le  
tenian alla en su selda el mozo fiso  
reparo en que le podía ropa tan a  
destiempo i recusando el darsela el dicho  
p<sup>e</sup> enfermo le ista una ha que se le diese



el mozo le digo p<sup>e</sup> para que quiere haora  
 vestirse de limpio no esta su p<sup>do</sup> para  
 levantarse espese en la cama tanto lo  
 visto que le puso sobre la cama toda la  
 ropa de la túnica asta el navito —  
 luego le digo que fuese por no seque fuera de  
 la selva i salir por la puerta el  
 mozo volvio a mirarlo i lo oído que estas  
 un i<sup>o</sup> vistien<sup>do</sup>se volvio ha desirle que  
 porque se vestia irrespondi<sup>do</sup> esto es  
 para echo ise reparo el mozo en que  
 estaua i<sup>o</sup> muy desemejado i con es  
 to a selero el paso i<sup>o</sup> viso ha el p<sup>e</sup>  
 prior i de mas religiosos acudieron  
 con muchas a seleracion i no pudien  
 on alcausarlo vibo porque lo halla  
 ron muerto i<sup>o</sup> i<sup>o</sup> tan compuesto como  
 si lo hubies ha mortgado por que se  
 ha mortgado de su mano no quiso el  
 s<sup>r</sup> que manos humanas lo hiciesen

tenia sobre el pecho una imagen de  
una señora de pasavienis de quien  
heabido ya esta imagen de una señora  
la tenia siempre en su cabecera  
porque era todo su quever la tenia apre-  
tada sobre el pecho y las manos en cru-  
cidas como se las auian de poner para  
amortazarlo —

fue grande la pena y desconsuelo que re-  
sidió el p<sup>r</sup> prior y de mas religiosos de  
auerlo allado muerto hūieron tocar  
agorrias una ves no mas y luego doblas  
von con muchas acelerasion que secano  
sin bien quere de susto los auian cogido  
la muerte de un tan santo religioso  
yaunque la pena de su muerte fue dobla-  
da por auerselo llevado el s<sup>r</sup> con tanta  
prisa por otras y dego mucho consuelo  
y seguras esperansas de su salvacion y  
que convida mente no quiso su may



su santísima madre que le asistiese  
otra persona ninguna que este sí la  
virgen nra señora que tanto lo favore  
sio en vida quiso asistirle en hora tan  
apretada i llevarlo ha que su santis  
mo hijo le diese el premio i pago de sus san  
tas vidas i virtudes —

toda esta rason que estando aquí la tu  
bimos de los mismos padres por que con  
era confesor de aca que no solo lo en  
miso si no tambien de otras herma  
nas i de su madre hizo el deuen  
de embiar recando a el p<sup>o</sup> prior que  
fue quien dio la rason de todo lo que  
aquí edicho — despues de su entierro  
fueran pasando dias i aun que yo  
pedia adios por su alma no era  
con aquellas ofecinas que suelo tener  
era menester el ha serme fueras

esto duro poco tiempo luego me albe  
con gran eficacia i pedias con muchas  
veras a su magestad que si estauas  
en penas detenido fuese seruido por  
la intensiõ de su santissima  
madre de sacarlo para que descan  
sase en la eterna gloria no seme  
acuerda quanto tiempo duro esto  
tambien que esta escrito en otra  
parte menos lo que aqui escrito  
i segun yo entendi todo el tiempo que estu  
bo en el purgatorio duraron las ois  
ta que me hasias fueron muchas las  
veses que el s<sup>r</sup> por sola su misericor  
dia le dio licencia para que viniese  
hablarme i consolarme en mis  
cuietas i prietas como lo tengo dicho  
i dize el dia que salio del purgatorio  
i subio al cielo no ovelto asen tirlo v



ni me ha visitado mas el dia que el  
 sr me manifestò que salia de sus penas  
 fue desta manera al tiempo que la  
 comunidad entraba en el coro  
 me llamo iora madre i me ordeno  
 otras ocupaciones fuera del coro i o  
 con esta orden me fui ha ser lo que  
 se me avisas mandado con el mismo  
 gusto que si me hubiese quedado viendo  
 missa aqui estando en esta obediencia  
 se sentò a mi lado el alma del dicho  
 p<sup>o</sup> primero luego entendí i canasí que bien  
 es glorioso por los efectos que yo en  
 mí sentias que por tener todas estas  
 cosas escritas no me debengo - - -

p<sup>o</sup> por lograr estas obras que alie en blan  
 co en este quaderno me bengo aqui ha  
 dar a v<sup>o</sup> las presupuestos de lo que  
 en las ocasiones me ha preguntado

asengas de lo que escrevi de otras cosas  
que me acaesio en ocasiones que venias  
ya caminando las que queriam tomar  
nro santo havido estas eran pobres  
mas — lo que me paso fue esto que dije  
el dia de san migel arcangel en el año  
de mil setesientos y quatro en este dia  
me mostro el s<sup>r</sup> segun me paresio has es  
tas dos colegialas que estavan para venir  
a ser religiosas y las oide quantas cosas  
las razones del viaje aqui no entendia  
nada mas despues estando viendo de  
misos y dudando si seria favorable de  
mi cabeza lo que antes me avia pasado  
de aver visto ha estas dos colegialas que  
estavan para venir ha ser religiosas  
aqui vi otras hablas que segun me pare  
cio era del s<sup>r</sup> — las razones que oí fueron  
estas — aver para nuestro descanso  
yo sin saber lo que me desias respondi  
paresciendome siempre que era su <sup>de</sup> m<sup>g</sup>  
y dije a su s<sup>r</sup> — una respuesta



las mismas hablas diciendome = no lo du-  
 des marinas que porras eso las trago i las  
 escogo =  
 mas lo que yo entendí en esto fue que lo  
 que se me dijo no desias era ocasion de  
 ser con aquellas que llegasen a profesor  
 perseverando con ocasion en la  
 religion i así lo tengo entendido i la  
 rason lo esta diciendo porque bien  
 pueden entrar qual quier con de  
 ses de ser religiosas i no ser a proposito  
 o no quieren dios que sea religiosas porque  
 servirán mejor a dios en su casa o en  
 otro estado o por que tengas el s<sup>r</sup> otro  
 escogidas que faser i o por mi mas lo  
 tengo entendido = y ya he hecho repe-  
 ro en que estas dos cosas que en las  
 ocasion bienvenan i las reservamos la  
 una no persevero sino que antes de  
 darle el suavito pidió que las recibiera

has su colegio con grande provisione lo e  
qual se hizo luego por que estabas muy  
bolerentas io se lo comosí luego a aquellas  
mismas tarde que entraron las  
dos que hasi que las ovide i las hablé  
comosí que las otras no eran para decas  
ni aida de perseverar i seme acuerdas  
que oltas i te dije a las que estabas asom  
lado estas mismas tarde tras esto te  
venias por que otras destas que han en  
trado se a de ir uno ha de perseverar  
hasi lo vimos a el segundo dia de entra  
das comenzo a clamar que iba no oia  
por donde irse = pues como ovi diuendo  
que a oltas le hizo fuersas que avisandome dicho  
el sr que las que venias i avisandome venir  
en los lugares que faltaban que son quatro  
han de ser para ir a alivio i en la ocasi  
on que esto fue las dos que entraron las  
otras se oltas hasi su colegio la primera  
vez que oltas me hablo en este punto



respondi lo mismo que has qui edicho i o por  
no quedo satisfecho aunque no me replico  
a las razones que yo di en la confesion haris  
despues desto para algun tiempo i volveras  
a por la leer los quadermos i tan bien  
hizo el mismo reparo digome lo que  
me volverias los dichos quadermos para  
que vieses como estaba este punto que  
no recordabas de entenderlo

yo recibí los quadermos i no dege de tener  
cuidado de aver que o por la ponian en  
el reparo dicho lo que hize fue ponerlo en  
manos de Dios i no s<sup>r</sup> que diese las o por la  
para conocer si lo dicho era en gano del  
enemigo esto hize con grandes oras i con  
firmas en su m<sup>o</sup> rog<sup>o</sup> las confuente estas sus  
plicas por otras dias = i estando un dia  
oyendo missas i pidiendo a el s<sup>r</sup> esto mismo  
agui oí otras palabras que segun me pare  
sio i por los que sonó fue de su m<sup>o</sup> rog<sup>o</sup> las  
las razones que oí fueron estas = notaras  
por que afligiste de nada de lo que aser

escrito porque me tienes por mi docto  
y sacre en linpio de todo que esas escritas  
estran las mis quidando  
obalga me dios i quisen pudieren i tabien  
terminos para desir como son estas hablas  
que tengo o los efectos que quidan en el alma  
esto dicho acerca destas hablas mas  
no lo que yo hego hasceroser i as sentir es  
muy tolo i ayudo i en modo de hablar  
unas palabras destas que ogra me  
penetras todas i quedo tan otra  
que yo misma no me conosco suenas  
estas hablas hablas en lo escondido del  
alma pues como ovi disiendo desta hablas  
que oi acerca de las dudas que ogra  
tenias del suceso que tengo i referido  
de las dos nocivias que rescivimos que la  
una fue repropósito i estas mas contin  
tas i la otra no hego has tomar el  
hascisto = i aunque dicho no quise como



el Sr me ha asegurado con las palabras  
 me digo segun me parecio de que estos  
 escritos <sup>son</sup> serios i no nada de mi sino un  
 libo estruendo mas no parecio me  
 ha asegurado io mis <sup>apenas</sup> ~~apenas~~ <sup>pero</sup> ~~pero~~ <sup>si</sup>  
 no que sean estas cosas mis bienes mis  
 tas para asegurarme i no hablar  
 me claro por amor de dios que el  
 enemigo es mas sutil —

escribiendo esto seme a estado viviendo a  
 las memorias lo que dice san Juan de la  
 cruz que di personas que con solo querer que  
 dios les hable les parece que via su mag<sup>d</sup>  
 les habla i ellas hablan a el i ven  
 las verdades suele ser las mas oves fan-  
 tasias de las imaginaciones i no se quan-  
 do escribo estas cosas de que el Sr me digo  
 io respondi a su mag<sup>d</sup> no se como no me  
 muero de penas i en pacho que solo las ob-  
 liscas me queda haer el que las escri-  
 vo porque tola <sup>mi</sup> vida eterna gruen

deveniente estas cosas que a los principios  
me parecieron imposible el que Dios me lle-  
vase por caminos que yo temo me re-  
presentaron que se cumpliesen en toda su san-  
tissima voluntad = p<sup>o</sup> en este que vos era  
quedado me he oído que a los principios  
en el segundo número de los estros de  
repro que o p<sup>o</sup> de los que en este momento  
seis a los que me he oído que en los  
los por el que o p<sup>o</sup> de los que me he oído que en los  
quiere Dios que yo sepa explicar me  
por las que me quedo en tener los  
otros cuatro que me he oído que en los  
estos son tocando a los que me he oído que en los  
manos de los que me he oído que en los

---



primero

hablo aquí a cerca de algunas cosas que en  
particular me han sucedido en la muerte  
de mis hermanos Indios — — —  
que hasta ahora no sé si podré de clar  
ar me i desor quise en las personas de  
que hablo en los quadernos que escribí esta  
ndo en un convento de unas monje  
santas moriscas en las pueblas escribí  
todas las cosas que me pasaron tocantes  
a este mi hermano Indio sin poner  
su nombre ni desor quise en que fuesen  
lo ordeno el p<sup>ro</sup> curador que en fin es en mi  
confesor quise en las divinas magistra dar  
abilidad de mis cosas i gracias por  
saber dar aquí unas breves noticias to  
do a este mi hermano Indio por las que no  
puedas hacer juicio de las cosas que me  
han sucedido en esta muerte

antes cuatro años segun se me acuerda  
que antes entrado en las religiones o me  
sin vírgenes de las noche buenas del mes

misericordia de dño s<sup>r</sup> estando yo i todas las  
comunidades en el coro segun me mostro el s<sup>r</sup>  
el estado en que estabais el alma desto  
mi hermano i canoso que estabais en pecado  
sea desgracia de dñs dño s<sup>r</sup> segun se ve en su  
margen segun me parecio i me digo ha co  
tomas este cargo i a tu cuenta todos esos pecados  
que tu hermano has echo para satisfacerlos  
como si tu los hubieras cometido — — —  
i os dedega entender qual quier cosa yo de aere  
i oñ tal caso otras muchas cosas segun me las  
buelvo a poner porque todo esta ya escrito  
disculdas a lo p<sup>r</sup> barrios que por entreses  
era mi confesor digame que semejantes cosas  
nunca se deia dar credito ni tan poco  
era bueno el no haer caso que bueno seria haer  
algunas demostraciones p<sup>r</sup>vas de ser oger aco s<sup>r</sup>  
i me ordeno lo que aia de haer fuera de lo que  
era obligacion yo sentia grandes impetus  
i efecias en haer cosas grandes de aspe  
sa i penitencia por este mi hermano —



conociendo haber todo a quello que cupo en  
 mis cortas fuerzas de ir a ver a las mis sangres  
 sin darme mis ojos en las fuertes de las lágrimas  
 delante de sus magnas y sucesas ante mis ojos  
 de día o de noche desta manera persepe-  
 re como los ojos sin deflogar de las lágrimas  
 maneras de como deste tiempo — boluio  
 el s<sup>r</sup> a mostrarme de la mismas man-  
 eras que las primeras lo aya visto —  
 digame el s<sup>r</sup> mis enojos mis aya hermanas  
 como se está en sus dardes —

obalgame dios i que penas de tanta conside-  
 ración fue el ver i oír estas palabras  
 que sus magnas me digo di en estas a el p<sup>e</sup>  
 baxados i lo que me digo fue que no me des con-  
 solase que el dios que sus magnas i estas i  
 i que pudiese por el era señal que se aya  
 de en memoria i darse todo a dios que ap-  
 preta se pudiese a el s<sup>r</sup> con esto a prete-  
 mas i mas desasistido i desbaratado

mi cuerpo con asperesas ó virgares sin aflojar  
en nada después de lo dicho fue convida-  
do á gozarse en mi carne gimiendo  
ó llorando delante de Dios pero sin ca-  
sarme le solia decir a su muger: es posible  
que sufras esta inoportunidad de estar  
casada con un casero que de hacer  
estas obras de tu gran misericordia que  
poderoso eres para convertir a mi hermano  
ó a serlo un santo en esto pases otro tiempo  
de tiempo mas largo que el primero que  
seguro como recuerda fuere en cuatro o cinco  
años sin casarme ni aflojar en nada  
de lo que es dicho —

un día del glorioso santo Juan Bautista después  
de haber conculgado ó casados los oficios del  
hacer me quede lo que restaba de tiempo con  
el hacer estando recogido recibiendo grandes  
misericordias de la mano poderosa del sr  
agui oide a este mi hermano de quien oí  
hablando lo oí temido la postura en  
como que estaba muerto mas bien reparo



que no lo oia amortiguado sino como que  
 estaba dormido fue la pena i congoja gra-  
 nde de verlo desta manera sin saber  
 el estado en que estabas un rato duro esta-  
 vision sin poderlo apartar por mas que  
 habia todas estas cosas que aco i dios me me-  
 estros segun me parese i a tenia dicho como  
 son con vista inferior del alma i o-  
 no aco nada con los ojos del cuerpo—  
 pues estando como digo teniendole aeste mi  
 hermano delante como que estabas mu-  
 rto aun que con las circunstancias dichas  
 oyo en esta vision que la tube grande  
 me consolo el s<sup>r</sup> como p<sup>o</sup> s<sup>o</sup> unto a su mujer  
 mis cerca de mi i sin ver en que forma  
 me hablo diciendome que el ver a mi her-  
 mano de la manera que lo oia como que  
 estaba muerto que era para dar me i  
 entender que estabas muerto para  
 las cosas de su servicio i agrado mas vivo  
 para el mundo—con esto tube algun con-  
 suelo aunque siempre con la pena de que

no acordamos de darse todo a dios que tanto  
lo llamamos y esperamos con tanta <sup>2a</sup> miseria  
cordia bendito sea para siempre —  
dis cuenta a el p<sup>o</sup> barrios y me digo lo mismo  
que continuare con todo lo dicho publicando sin  
cesar a su magdad mas si lo hize i cada dia en  
mas obras las ansias de estar clamando  
con grande eficacia y quetamente despara  
tanto mi cuerpo a prigosas y asperas y me  
corrupime en esto gaste seis o siete años  
i el caso deste tiempo quise dios i vos echare  
mucho de mi para esta fundacion siendo  
propio de su magdad el escoger las sugetas  
mas inutilis para obras grandes para  
que resplandescan mas su poder i grandezas  
escogio mi ~~una~~ inutilidad i bagesa que mas  
esido buenas para nada —  
vive con mis compañeros a esta fundacion  
en esta ciudad de Oaxaca de quando a de  
mi hermano en sus aseridos de labor  
en donde yo naci y me crié siete leuas de  
tanto de la Puebla Calle de Tepasca



las dichas asien<sup>das</sup> donde vivia mi her<sup>re</sup>  
 estan sercas deste pueblo de tepexcas como  
 media legua i para venir a estas siendas  
 fue necesario el pasar por quanto a dichas  
 asien<sup>das</sup> i de noche me<sup>te</sup> avisamos de pas  
 ar i a ser noche en casas deste mi herma<sup>no</sup>  
 mas i no tanto prebado el s<sup>r</sup> santa cruz  
 como era tanto rregoto escuso las ternuras  
 que pudieras aver con mi hermano i con  
 de mi hermanas que si enpre le acompaña<sup>ro</sup>  
 el s<sup>r</sup> santa cruz nos acompaña<sup>ro</sup> asta Teuaca  
 que es la nieta del camione i luego prosiguo  
 las visitas de su obispado pues como av<sup>is</sup>o  
 siendo las primeras jornadas que vivimos  
 de las pueblos de tepexcas donde le tenian  
 los señores curas casas proveenidas ason  
 señorias y<sup>ta</sup> mas i a dicho que este pueblo  
 de tepexcas esta serca de las asien<sup>das</sup>  
 donde mi hermano vivio toda su vida  
 llegamos a comer a tepexcas i como mi her<sup>re</sup>  
 estan sercas luego luego que vi era una

de las que venían a estas funciones.  
luego se puso en camino junto con mis  
hermanas argentinas que en la noche  
acompañadas llego a la casa donde esta-  
bamos a las dos de la tarde su g<sup>ta</sup>.  
reuso mucho el darle licencia para que  
me viese i me hablase porque desque  
entre estas religiones despedi a mis  
hermanas i decidos para no tratarlos  
ni comunicarlos nunca en fin abasero  
la licencia de sus señorías muy limitada  
por muy breve rato i este fue estando presen-  
te el s<sup>r</sup> don agnasio asenxo i crespo sali  
no solo del aposento donde estabamos refu-  
gadas con celo en el muro no hablaron i  
yo les hablé i como espasera presente el s<sup>r</sup> don  
agnasio no pudo mis hermanas desir una palabra  
para su consuelo ni io tan poco le pude decir una  
cosa ni a mis hermanas flemas como era  
un hombre entero i de confesion estubo regre-  
tando en breve se despedieron i se fueron io



me entre con mis compañeros otros días  
por las mañananas salimos a proseguir como  
una parva esta fundación no volví a tener  
noticias deste mi hermano Thomas en todo  
el viaje que hicimos asta llegar a ca que des  
pues diere las noticias que tube —  
criso días sino es este mi hermano de mis buen  
pasos te mis lindas caras era mis bien  
dispuso alto de cuerpo algo grueso no mucho era  
cubierta de caridades i mis entere no me le  
ceras ovisio ninguno en frentas i los años que  
viví en su compañía era mis inclinado a  
el trabajo siempre estabas ocupado lo mas  
del día gustabas en estar con la gente que  
trabajabas en la labor en el campo i lo  
de mas del tiempo lo gustabas en casa leyendo  
libros de vidas de santos i go i todas estas  
os oiendo que nos era de mucho provecho  
mientras nunca leio en libros profanos ni com  
edias era gran lector mis estudiando mu  
cho porque mi padre tenia ganas de que fue

de las iglesias i por estas razones lo tubo muchos  
años en los estudios inaturalmente ahippe  
sios el fuego i desidia que era cosas de locos el gas  
tar el dinero i el tiempo en jugar su destino  
era desente i su trato tambien muchos tubo  
gastos profanos esto fue lo que experimente i  
conosi en el una otras cosas solo en la comu  
sion sobre salio mucho por que la feria e  
vresias i segun mi entender en este exa  
pro en muchos desagrados a sus magdas  
quando dios sellara a mi padre que de este mi  
hermano de edad de veinte años poco mas  
menos quedo con las dos viudas cargadas  
de deudas i senos que eran mas las deudas  
i los senos que lo que baltaba i cere una madre  
viuda i ocho hermanas sin estado ni  
guerra ni mi hermano lo ferias ni quise  
formar ni quise estado en sus vidas por dar  
solo a mis hermanas que viviendo muerto mi  
padre sedio tan buenas mas <sup>res</sup> mas her



en masnegar las asisendias que las fue  
 de serpenido pagando deudas i prestando  
 senos i igualmente remedianlo i parien-  
 do en estado a mis hermanas i hermanas  
 de manera que quando Dios fue servido de  
 llevarsele ferida todas remedianlas otras  
 religiosas otras casadas = oibio despues de  
 muerto mi padre quarentas i un año  
 solo lleuo dias de edad de sesenta i un año  
 de go las dos asisendias garras i blubres sin  
 deudas ni queras ni senos ni queras que trasi-  
 me lo escriuieran mis hermanas  
 prosigo con mi intento de lo que ovi disiendo  
 de lo mi hermano Thomas nueve o diez años  
 antes que Dios solo lleuase lo regalo su diuina  
 magdad de su mano como de p<sup>a</sup> embianolo  
 una enfermedad gravissima i muy dila-  
 das de una perlesia que quedo paralitico sin  
 pedido de todos los miembros de su cuerpo  
 sin movimiento ninguno si no era por mano  
 agena i asi como las leguas le quedo libre

sino tan entorpesidos i barta mudas que  
apenas podia hablar i esto con gran fatiga  
i dificultad io sino verlo con solo oír i leer las  
cartas que mis hermanas me escribían  
disviendome de las maneras que estabas i  
lo grande de su padecer oídas con un tor  
cedor en mis corasón de solo considerarlo  
sino poder apartarlo de mis memorias i  
compadeciendome fuermamente de su gran  
padecer i por otra parte dando infinitas  
gracias a su divina magdad por que bien i  
cerasias que este golpe añisido el total remedio  
para asegurar su salvacion io sino pedir  
su salud sino paciençias i conformidad i  
estubo nueve o diez años padeciendo estas  
enfermedades tan grave i mas en su ma  
lural que ya edicho que era omebre más  
cuerdo i de condición los principios desta  
enfermedad lo curaron medicos i siempre  
seguido paralizico como edicho siempre llegaba  
más a los últimos i a tiempos estabas con alguna



aliviarlo que solamente lo podian bestir isen  
 tanto en unas sillas esto era con gran fati-  
 ga suya y trabajo de quien le asistia esta  
 manera estaua impedido todo su cuerpo sin  
 tener movimiento ninguno sino era por mano  
 agena ni lengua para hablar por tener la  
 lengua muy entorpesida que apenas se entendia  
 las cosas entendiendole lo mucho que peca en esta  
 vida y estado de lo maneras que estaua no  
 fizo de estar asistido en las diversas y for-  
 mantandolo todo y manteniendo la casa y fa-  
 milia que mis padres dejaron esta que dios  
 selló de la misma enfermedad que dicho  
 padre yo tantos años —

en el discurso de estos veinte y cinco años que mi  
 hermano estubo con estas enfermedades me  
 acordó lo que aqui dire que ya queda dicho las  
 ansias con que pedia su salud y suas pues estando  
 una tarde en oracion en el coro vespers de  
 señoras sacó unas agui sin saber como ni  
 de que manera me alie en la cabecera de

mi hermano i segun lo oí de postulado i faja  
gato juzga que estamos ya en las últimas apu-  
as estubo un rato a su cabecera asistiéndole  
le i dándole lo que así agensaron a qui oí de mi  
hermanas angustiadas que le estaban asistiéndole  
aun lado de su cabecera estaba ella i yo  
estaba a el otro lado estaba el enfermo  
tan postulado que a cualquier movimiento  
que quería hacer le avisaban a angustiadas  
no oí de aqui ninguna otra persona todo  
estamos en silencio al caso de todo esto me a-  
ble en el mismo lugar donde estamos esto  
fue sin dar me inteligencia para entender  
lo que el s<sup>r</sup> determinaba de mi hermano  
iun que quede con cuidado por parecerme que  
quias era ya llegada la hora de su muerte  
pero me resignada en la voluntad de dios  
i no s<sup>r</sup> lo que pedia con voces era su salvacion  
esto fue a las 12 señoras i santa anna pues  
el dios mismo de la gloriosa santa estando  
quitas en comunidad para entrar en  
el refectorio me avisó que caesen casó lo



mismo que edicho aunque fue en brebe o sol  
 vi a verlo segun i como loavia visto lastante  
 antes en gran ageritas esto es en lo que tocar  
 al exterior mas segun lo que yo entendi i el  
 s<sup>r</sup> me mostro era mis mucho mayor las  
 luchas i aprietas en que son magdale ferias  
 en lo interior de su alma en unas obscuri  
 dad terrible como si estuviese en penas  
 infernales ya horas que estoi escribiendo  
 esto lo tengo tan vivamente en la memo  
 ria como si acaudaras de suceder con aho  
 pasando cinco o seis años que das que me anda  
 esio lo dicho yaunque estas cosas son tan  
 sospechosas i dadasas que nunca se les puede dar  
 credito no dege de pensar que quissas el s<sup>r</sup>  
 solo que rias llamas destas vidas mas no fue  
 asi sino que sobre oibio despues de lo dicho  
 cinco o seis años i cada dia mas agrava  
 do de las enfermedades de que murio que ya  
 edicho como estubo nueve o diez años pa

parasitico paradesiendo lo que ya se debe  
entender un año antes que Dios solo lleuase  
isidoro dos años no mentore que su may  
le cubio un golpe muy sensible que fue el  
llevarse mi hermana angustina que era  
su enfermera i todo su alivio todas sus visitas  
vivio en su compania la años dando Dios un  
s<sup>r</sup> tal gracias a angustinas para sacarle  
van el estubo i natural de Thomas que hacia  
todo quanto querias del rio uno ni otro quisio  
nunca tomar estado seguirian eternamente  
de va so lo quitamos i asistias con gran amor  
i caridad en su enfermedad sino degerlo  
solo vi de dia ni de noche en angustina gran  
muger i mi para todo i en especial para  
quitar a mi enferma pues por muerte desta  
mi hermana quedo el pobre de Thomas mi  
solo i desamparado en la asistencias con una  
enfermedad de tanto cuidado en poder de  
los sobrevivientes por que las de mas de mis herma  
nas estaban ya remedadas i cada una



H

segundo

una estaba cuidando de sus obligaciones esta  
 meditando ansí muchas penas el considerarlo  
 solo en la asamblea entre gente sin confesio-  
 namiento o una de las cosas que yo le pedias a el  
 con mas averas era que no muriese en la  
 asamblea si no en parte que fuese asistido  
 de confesores i que recibiese los santos sacra-  
 mentos con tiempo así me lo comendó su divi-  
 na majestad a quien dió infinitas i no de-  
 garse de darselas mientras viviere —  
 unos dias antes de que dios se lo llevase morio  
 indispuso los corasones i los animos como padre  
 a su el del enfermo como a mis hermanas i  
 para reducirlo a que lo llevasen a la ciudad  
 de las pueblas porque meca adiva que rido sali-  
 r de la asamblea fue dios servido de que se le  
 se llevar a la pueblas en casa de una de  
 mis hermanas en donde murio asistido  
 de confesores recibió todo los sacramentos  
 i el habito de la persona orlon de mi p.

sane fransisco y todo lo necesario en hora tan  
premiada tubo una muerte muy de embalar  
bidiar murio sin doudas ni queras gracias  
a dios de go las asienblas y los sobrinos hijos de  
mis hermanas serafino el conbento de señora  
santa teresa de Jesus — — —

murio en este año en que estamos de mil y  
setesientos y siete ha dos <sup>de</sup> junio alas tres de la  
mañana dias de la asension del s<sup>r</sup> en esta  
ocasion estaua yo en la cama muy mala  
yo no sabia que Thomas mi hermano estaua  
tan alas ultimos por que auia dias que no  
canta de alla pues la noche oispera de la  
asension del s<sup>r</sup> estaua como digo en la  
cama ayto apretada que entendi era ya  
la ultima enfermedad y no sauer nada  
de mi hermano en suio lo oide esta noche  
en gran agonias y congoja luego que lo oide  
disperfo dando voces diciendo Thomas y  
Thomas a esto disperfo las que estaua en



ciudandome i me digo que a que Thomas Ha-  
 masas con tantas ansias esto fue por que  
 luego que lo oide con la agonia tan grande  
 que digo i a guisa de oide que me lo  
 llamaba i a parabanse de mi con gran  
 prisa esto me hizo el llamamiento con tanto  
 ruido que de mi sobresaltadas i con aquel cuida-  
 do de que se aia muerto o estaba para ello  
 otro dia por llamamiento le oia i aia  
 madre priores lo que me aia pasado en  
 sueños dentro de pocos dias vino la noche  
 de que Thomas era muerto que solo aia lle-  
 uado dias el dia de la ascension del s<sup>r</sup> ha-  
 las tres de las mananias i que aia sido en  
 oide la agonia que aia pasado aquella  
 noche segun i como io lo aia visto en sueños  
 i aia madre leio las cartas i no quiso dar  
 melas ni desir que mi hermano era  
 muerto por estar en la cama con tanto

ial caso de ~~una~~ mas que Thomas era muerto  
que lo hizo el dia de las visitaciones de nra s<sup>ra</sup>  
a dos del mes de julio este dia fue quando se  
pude besar ha conulgar i en este mismo dia  
de las visitaciones de nra s<sup>ra</sup> a las tres de  
la tarde sellero dios a mis hermanas aora  
de quien hablaré des pues ver mas justo i causal  
avisas que dios sea viva llamando ha Thomas quan  
do murio aora —  
nra madre viendo que ya dios a viva sido se  
ruido de llevar a otras de mis hermanas  
ique estadas ya levantadas de la cama  
no exgero mas dilaciones digome como eras  
muertos mis dos hermanas i en lugar de  
sentir pena o entorpecido que en lo natural  
nunca falta en semejantes ocasiones senti  
un gozo i alegría tan desmedida que baxo  
toda mi alma que traxese arto en disimular  
la alegría que probasava en mi interior  
dava infinitas gracias i alabanzas a dios  
nro por las misericordias tan gozodes i  
tan avaras llenas que uso i obro con este mi



mis hermanos i tanu bien con mis hermanas  
 amor no sanas como nide que manera sadi  
 faser a sus divinas magdas por benefisores  
 de tanta clemencia i piedad i en medio  
 de los gozos i consuelos con que el sr alientaba  
 mi flaco espirital i debilitaba mi cuerpo  
 no degaña de haver la obligacion que de que  
 fuesen deus que es el pedir por sus almas que  
 no estuviesen en el purgatorio sino que las  
 llevase a su eterno descanso que se los mui  
 delgado por hallas —

haviendo corriendo el tiempo i cada dia mas  
 fijas haqueblas sentesas de que se aluansan  
 vos i asi en todas mis congojas i angustias las  
 llamo amados en mi socorro i andas asi ha  
 thomas como ha amor aunque con mas  
 veras llamo ha thomas por rasos de las  
 cosas que hubo entre mi i thomas i luego  
 que los invocaba siento gran consuelo i animo  
 i bator para sufrir i tolerar los grandes

travieso que al presente asido dios servido de  
un biamino = va digo que se lleuo dios a mi her  
mano Thomas Lía de las asensioes del 3<sup>o</sup>  
a los del mes de junio va los dos meses o  
medio me acaesio lo que hea qui dire —

el dia de las assumpcioes de una señora  
quise de agosto este dia despues de aver consul  
gado teniendo a su magda en mi oca com  
ense ha pedir con lagrimas de mi corason  
a el 1<sup>o</sup> que pues era dia tan grande como  
es el de las assumpcioes de sus santissimas  
madre una señora que si estallase en penas  
mis dos hermanos Thomas i a una madre  
que así se llamavamos ha qui segun oí vine  
parecio me digo su magda estas palabras  
aprietas en pedir que oí sacara del purga  
torio —

segun los efectos que senti i segun lo que despues  
aca experimentando me parece que no aculhe  
lo aqui las astucias del esvenigo hize quan  
to puede este dia de una señora que espere



en su intercesion que abaxoso de su santiss  
 mo hijo el que saliesen i esten las en descan  
 so i aunque quedando i siempre lo estando  
 con aquellas santas i oraciones de que por las  
 misericordias de dios i por las meritos  
 de su santissima passion i muerte se salvan  
 no digo de pedir i de aplicarles todo quanto  
 puedo aunque no hago nada bueno —  
 antes que llegase este dia de las assumpcion  
 de i<sup>as</sup> señoras i antes de que me acaesce  
 lo que acauso de desir me paso lo que acauso  
 estando pidiendo a dios i por mis difu  
 ntos feliomas i amas i aplicandoles todo  
 lo que avia echo aquel dia a qui sent i  
 esa magda i me digo pideme tan bien por  
 catalinas — i juntamente intenté que  
 era esta catalina avia pocos dias que  
 avia muerto una niña de edad de  
 diez i ocho años fue muy sanada su muerte  
 en toda la ciudad tanto que llegaron las

tristísima aca de pedir socorro de oraciones  
porque todas las personas que supieron lo que  
padecieron en su muerte se compadecían  
della porque murio en manos de médicos  
isurugeros que la hicieron morir martir  
esta es la difunta catalina por quien el  
s<sup>r</sup> médico que le pidió que estada en penas  
esto es segun oí una parvosa que yo no puedo  
afirmar nada destas cosas despues aca  
me acordese que todo aquello que yo quise aplicar  
por las almas de mis difuntos o por otras  
almas luego se me pare de la parte catalina  
viendo tantas eficacias e pedir a el s<sup>r</sup> por  
ellos que solo lleuas todo esto de arrebatarse  
todo aquello que es de sufragio i alivio a su alma  
entendi que solo a mi me suscitaba tal cosa  
yo es así porque habiéndolo con una de mis  
compañeras de las que venimos a esta fundación  
sino me digo que le pasara casito mismo por  
que le arrebatara todas las cosas que habia



iselas llevarlas para sí y yo digo que presto,  
 salidas de penas quierate días que así seas  
 debo proseguir en lo que oír diciendo del  
 alma de mi hermano Thomas que asistió  
 el se corrige ya declaradamente dejando  
 aparte lo que el dicho que cada vez que lo llamo  
 en mis andas para que sea mi confesores  
 con su magda luego siento consuelo y alie  
 roto para sufrir el gran peso de mi parte  
 ser me acaesido lo que dire estando un día  
 mis fatigas de un resío dolor de cabe  
 era días que tenía mucho que hacer y no  
 eran cosas que se podían dejar para  
 otro día llame le a Thomas mi que río de  
 hermano que pidiere a el s<sup>r</sup> que se me alivia  
 se el dolor de cabeas tan fuerte que tenía  
 para poder atender a lo que avisas que  
 hacer por que era días que entrabas el  
 prelado ha avisar el convento que es  
 este un día de ayto cuidando y afan en

buenas horas llame yo a el alma de Thomas  
quando luego senti que el dolor de cauesas se  
me auia quitado en el todo de lo qual di a  
su magdad muchas asi por el alivio que tubo  
de que se me quitase el mesmo dolor de cauesas  
que tenia como por las serbias que el s<sup>r</sup> me da  
en estas cosas de que el alma de mi hermano  
esta en descanso como lo fio por los meritos  
de su passion despues desto se passaron algunas  
dias i obo uio acaeserme casi lo mismo  
como los achagues que padesco son tantos mas  
faltas en que penar de dia i de noche i en todas  
horas a que ofreser a el s<sup>r</sup> si me se aprovechar  
porque es grave de la cruz que cargo i siempre  
la e cargando a rto pesada mas al presente  
i dese que bane a esta fundacion me la aecho  
el s<sup>r</sup> al doble de pesada i tan promesa que no  
sesito de grandes auxilios i socorros de su poder  
insuficiente para poder caminar quiesca  
su magdad que yo con mi ruidad i bafesa  
no malogre los tesoros tan grandes que bane



bienes es convalidos en los trabajos i tribulaciones  
 siempre sufridos por amor de dios  
 me acordó el que sumangdas apretó la mano,  
 en los males acituales que padescio eran los  
 dolores que tenia en algunas partes del  
 cuerpo tan resios que no podia estar en  
 de ninguna manera las noches se me  
 pasaban de claro en claro sin poder  
 sosegar ni acostadas ni sentadas me aida  
 una noche muy fatigada sin sentir  
 alivio con los medicamentos que el me  
 dico me ordenaba comense a llamar  
 a Thomas que pues en otras ocasiones  
 me aida socorrido su intercesio con su  
 magdad le suplicase mediase algun alivio  
 si era de su agrado luego sin mas  
 dilacion comense a sentir gran alivio  
 inegoria que casi se me quitaron los dolores  
 de manera que no me dolto mas con  
 aquella fuerza que eran aunque no se

me angustando en el todo mas son mis  
lleuadores i me impiden ir a  
mis otras hermanas que va enmendando  
aqui se llamaban unas mas que otras  
se la llebo dios un mes despues de que murio  
thomas mi hermano esta siendo de edad  
de catorce o quince años le dio dios una  
enfermedad arto trauajosa de  
una llaga que se le hizo en la frente  
ia un que la curauan los medicos de la  
pueblo nunca mego ni la llaga segui  
to siempre se estubo permanentemente  
mas padecio con las curas que le daban  
que con la misma enfermedad le apri  
oron sus fustes para ver si con esto  
sanaba i cada dia estaua peor desta  
manera vióio casi cuarenta años  
padeciendo lo que no cabe en terminos  
poder decir andaua en pie sin hacer  
cama sino era quando le apretaba  
el mal un año antes que dios se la lleuase



la devino en la cama por que la llaga como  
 una creciendo le cogia ya casi todas las ca-  
 besas que quando murio ya estaban sùgas  
 de amarras olo por que la llaga avia creci-  
 dido mucho tubo una muerte de una a-  
 nged en medio de tanto padecer siempre  
 estubo alegre i mas conforme con la co-  
 lumbard de dios confesando i comunicandose  
 casi todos los dias tenia su confesor sea-  
 lado que <sup>era</sup> p<sup>er</sup> porras de las caraparas  
 de segus este p<sup>er</sup> la guberno toda su aji-  
 vida un año o dos años que dios sola lle-  
 vase le <sup>quiso</sup> su magdad este consue-  
 lo que lo sintio mucho ma luego las prouen el  
 s<sup>er</sup> dandole otro confesor tan bien p<sup>er</sup> de  
 la compaña este le asussotio en su muerte  
 nunca tomo estado ni guano tenia lindas  
 prendas en especial le avia dado el señor  
 gran gouernro  
 segun lo que me apasado i go e entendido  
 me paresce que Thomas estubo en el porro

pergastorío dos meses i quise días que es lo que  
aí dese el día dos del mes de junio. asar  
el día de las asumpcion de una señora  
que es a quise del mes de agosto este día fue  
quando su magda me dize que apretarasi  
diciendo por que en aquel día salian de sus  
penas Thomas i una muchacha i seguia la  
cuenta el mes que se lleuó Thomas de de la se-  
tera este tiempo estubo mas en el purga-  
torio por que mis hermanos una muchacha  
un mes despues que Thomas —

pongo aqui tan bien lo que me acaesio con  
este mis hermano Thomas que se que se me  
 acuerda fue dos años que Dios se lo lleuase  
esto ya esta escrito lo oí de a poner aqui  
por que os pido me dize que está bien todo  
segundo para que se en tiembles me gope  
estando un día oiendo misa i pidiere  
do en carresida mercede a Dios i vo seíar  
la salvassion deste mis hermano aqui  
me hablo su magda i me aseguro que  
se avia de salvar sus almas i seguia los  
efectos que me que la vna no podía exor



otras cosas segun era el consueño i sentesa en  
 que quede no por que dió credito ni afirmo  
 estas cosas solo digo lo que me acaese para  
 no ser engañado del enemigo i tambien  
 por obedecer por que en el confesionario no  
 se toma en oca cosa de las que escribo solo  
 confesarme i no dir mas que esto i a si me  
 hallo presionado por todas partes ha es-  
 tar en este continuo exercicio de tanto  
 trabajo i a esto no se mira por que al fin  
 todo lo desta vida se acaba con la muer-  
 te la que mas me atormenta i me tiene  
 con grandes temores el considerar que a  
 de llegar aquella hora terrible de la muerte  
 i me de alhar con este cuidado tan gran  
 no lo permitia Dios i no sino que antes me  
 oca sin este peso

prosigo con todo lo toca a mi por que este punto  
 como oyo me lo digo = segun se me acuerda  
 lo que a qui ovi baxileor fue en el año de mil  
 setecientos i cinco estando un dia en el

incorpo oviendo missa i me parese que era  
dia de santa martha aqui senti una  
eficacia grande en pedir por el alma  
de mi padre natural i lo estravié mucho  
porque no avia sentido otro tanto en  
casi cuarenta años poco mas o menos  
que avia que Dios iro<sup>o</sup> se lo avia llevado de  
entonces estos años fise muy pocas oradas  
por su alma porque se me pasava de la  
memoria en lo que hacias i lo aplicava  
a otras necesidades i quando me acordava  
de pedir a Dios por su alma era haviendo  
dome mucha fuerza esto no degana dudar  
perra i mucho en que pensar si seria  
bueno o malo esto que me acordava pues como  
dixi diuen que estavan oviendo missa i me  
parese que era dia de santa martha  
no se me acuerda quantos dias me duró esta  
avisia de estar rogando a su magdad  
que sacase el alma de mi padre de penas



perros que andas buscando aires que estaras parie-  
siente de i me quegana grandemente a subitui-  
na magda de que no me andas dando ni una  
gana de pedirle por su alma en tanto  
tiempo i como esto no esta en mis el hacer  
lo olegarlo de hacer porque viene de lo alto  
digo que no me acuerde so fue un dia o dos los  
que estube con estas ansias de pedir por su  
alma en esta ocasion vino ayda del se-  
ñoravro i estando yo hablando con ayda  
sentí i ayda del alma de mi padre i se-  
las pido de mi agradesiendome lo que ha  
ya hecho por su alma que ya subia del  
descanso entonces esto fue de paso i mi en-  
brebe mucho falta aqui que desir no me de  
tengo porque esta ya escrito que luego que  
ayda lo leas avera lo que es  
lo que toca a mi madre tan bien esta todo  
escrito i bien largo no hare aqui mas que

dar una breve noticia = quando dios se  
lleuo a mi madre a vida <sup>sic</sup> ~~quatro~~ años que yo  
era religiosa i un año antes que dios se la  
lleuase estando un dia en oracion la oí  
como que estauas ya en la ultima agonía  
en los brazos de la santísima virgen  
nra señora i oí que le echaba su  
manto en sima i me dijo la señora  
esto hago con tu madre por que la dejas  
te por mí i me tomaste por tu madre  
todas estas cosas pasan alla en lo es  
condido de lo interior del alma nada  
es en lo exterior i o quede entendiendo  
que mi madre se aína muerto o estaua  
para morir por que en lo que me paso  
no entendí mas de lo que él dicho i como  
yo los dege a todos tanto de oídas que no los  
volui a ver ni hablan mas i a una que no  
dege de tener algun cuidado de que viviese  
la ~~muera~~ a el contento de que era mi



muertas mas luego se me olvido i al cabo  
de un año se las llevo Dios el dia que las  
enterraron. Tuve la muerta que me la  
dio el p<sup>e</sup> barrios vino por la tarde al  
confesionario i me dijo como mi madre  
era muerta i que en sacramento del confesio-  
nario fuese derecha a el huro i le ofresiese  
a el s<sup>r</sup> la pena que tenia por su alma  
i lo le respondio diciendole q<sup>e</sup> no tengo pena  
ninguna que poder ofreser por el alma de  
mi madre sino un gozo i alegria tan  
grande que no puedo disimularla i me dijo  
basta has lo que te digo sabio del confesio-  
nario i fué derecha a el huro i se lo que el p<sup>e</sup>  
barrios me mando a qui a side a el alma  
de mi madre en el suelo gloriosa i en la aia  
aristada como era i no muera como de  
edad de treinta años tenia como dos  
años muy estendidas i de largo de las costu-  
ras

uave todos sus hijos = i me digo miyas como  
estoy en el suelo i des de aqui puedo iras en  
nuyarvo vuestro que quando vivia  
digo que oido a mi madre i oi lo que mi dize  
oide tambien salir del purgatorio el alma  
de mi hermanas mariana i con gran felicidad  
su fgo al suelo sin detenerse ni hablar me  
palabras i o comense a quegar me asu mag<sup>da</sup>  
tal cosa de no istar me ha que le pidiere <sup>de q. mi</sup>  
por el alma desta mi hermanas que me  
sucedió lo mismo que con el alma de mi  
padre que para pedir por ellas me hacia  
fuerza ha esto me respondió el sr. diciendome  
me que no avia querido dar me a entender  
que el alma de mi her<sup>nas</sup> estauas en el pur  
gatorio porque si yo llegaba a pedirle que  
las sacase de penas no habia de sufrir el  
no sacarla del purgatorio porque tenia  
ia decretado el que passase siete años  
aqui me mostro su mag<sup>da</sup> el por que estubo  
tanto tiempo en el purgatorio lo qual dire



dire despues = vuelbo a blar tocante a el  
 alma de mi madre viendome pasado  
 lo que dije ya de como la vi gloriosa en el  
 sído concense a temer ya dudaron si aya  
 sído fantasias de mis cabezas o engaño del  
 enemigo i estando con estas imaginaciones  
 volui ha averla gloriosa como las primera  
 ves i no solo en esta ocasion la vi de si no  
 en otra i siempre gloriosa —  
 mis hermanas angustinas <sup>fue</sup> que las mayor de r  
 todas i la madre de toda la casa la que cui-  
 dadas i asistias ha todas con su gran juízo  
 i talento fue incansable en trabajar  
 i todo era para socorrer i mantener la  
 familia era el consuelo i el amparo de to-  
 da la casa nunca quiso tomar estado con  
 averle dado dios tan lindas prendas i  
 tan amables siempre se tubo cuidando a  
 mi madre asta que dios se la llevo por muerti-  
 do mi madre quedo con Thomas ya dije  
 que se la llevo dios primero que ha Thomas

casi dos años y como me permitieron Dios supo  
servir el que yo no lo supiese hasta cumplido  
un año que era muerta lo supo el mismo  
Dios que hizo el año que fue día de la puri-  
ficacion de una señora cosa que me digo  
servir mucho el s<sup>o</sup> no que sola obiese llevando  
sino el no averlo sabido en un año para  
encomendarlas a Dios — pues estando este  
día de una señora en el lugar pudiendo  
a su madre por su alma que si estaba en  
penas de purgatorio no permitiese por su  
misericordia o por el día que era de su  
santísima madre el que quedase en el  
purgatorio a qui me lo mostró el s<sup>o</sup> según  
me pareció a la vida gloriosa en el cielo  
y me dijo — Juanas no estes como penas que  
nos enos de vier acas en el cielo yo estara  
ire el que nombrase Juanas una mañá  
ile digo por que me llamas Juanas una  
mañá a esto yo me respondio sino que



se suscribió i luego de sacarme de la escuela me  
llenar de gozo i alegría = no me alargo aquí  
porque esta toda esto escrito bien largo  
toca te haré lo que aquí edicho pde lo que me pasa  
con el alma de mi hermana mariana tan  
bien esta escrito en los quaterones que es  
escrito allá en un cobertito de la piedad  
i a los últimos renglones digo estas pala  
bras despues dice el por que estubo en el pur  
gatorio siete años

no se me aofresido ocasión en que poder  
hablar en la materia sino es ahora  
que estoy escribiendo esto mismo digo pues  
que quando oíde salir del purgatorio el  
alma desta mi hermana mariana oíde  
tan bien los pecados que cometio en esta  
vida que fueron causas de estar tanto  
tiempo en penas los pecados fueron los que  
dice aquí = siendo ya de edad como de diez  
i ocho años comenzo a descansar con demasiada

vanidad desordenadas el tener estado  
de casadas i como el s<sup>r</sup> sanx. muy buen e  
mortificar los deseos demasiados la tubo  
algunos años con estas ansias i deseos sin  
que consiguiese lo que deseaba que era tener  
estado de casadas i como una que iba ha  
lo largo las penas que tenia la iba agando  
i aflaqueando i aun que tenia buenas carra  
i muy buen paresen i no paresia la que  
era antes esto bien lo conocia ella misma  
i le era otro torcedor por que le paresia que  
i no aia de tener remedio ni salida e  
dio en poner mucho cuidado i solisitud  
en conseguirse i de paresen bien en esto se  
entretenia que era mucha la tristeza que  
tenia era para mi el ovela desta manera  
pena grande no cesaba de pedir a dios su  
remedio al fin de quatro o cinco años que  
estubo con este afan quiso su divina mag<sup>d</sup>  
que mi marido que todavia vivia i thomas  
mi hermano lo pusieron en estado con



un carnicero de mis buenas gente el día  
 que se hizo el casamiento estaban de mis  
 buen parecer aunque algo acanallado por  
 el trasiego que se avia dado mas otro  
 día que fue el de las velas aumentó de tal  
 manera que ni aun se sobre paresia los  
 ojos no levantando como que estaban metid  
 as en una profundidad todas las personas  
 que las oían les causaba novedad i quando  
 algunas de nosotras llegamos <sup>nos</sup> hablarle la  
 respuesta era de prostrar muchas lágrimas  
 mas sin decir nada extraño como fuera  
 de si esta fue otra pena así para mi  
 madre como para todas si no habíamos  
 con malicia pero no degamos de oír lo que pa  
 saba que ya sabe ayda las vidas que hize estan  
 do en casa de mis padres quando esto fue a  
 una casi diecinueve años que estubo en mi  
 retiro ya aunque no comunicaba ni habla  
 va con ninguna persona de casa ni de fu

fuera i como aunque estabas en este retiro  
no dejabas de asistir a comer i a la cena  
con mi madre i hermanas i tan bien a  
dormir en el aposento de mi madre i así  
aunque no tratadas con nadie oia i veía  
lo que pasaba con estas mis hermanas i tan  
bien quando se oia mi apretada de sus des  
consuelos me oia a veces para desahogar  
con mi go i me contaban sus desconsuelos para  
que la encomendase a Dios i mi me daba mucha  
pena i procuraba consolarlas i que tubiese  
paciencia conformandose con la voluntad  
de Dios i no <sup>se</sup> estando ya agustado el que se  
casase mi <sup>hermana</sup> ~~hermana~~ quise o no quise me sacó de  
mi retiro para que asistiese a la función  
mi se me aña olvidando ya el sacar ha  
blar a personas que yo no conocía me oí en  
aprieto i fue necesario que mis hermanas  
me explicasen algunas cosas que se me aña  
ya olvidando por que estaban tan rremitas



de las Gasconollos que se usaron en semejantes  
 fusiones: los días salí no más ínto no  
 por todo el día si no por algunas horas  
 i luego me volví a mis retiro esto fue  
 por los días o tres luego que se acabó la fusión  
 se los llevó el conde a su casa i así es  
 que una onzina de ciudad tenía madre  
 i hermanos con que los pobres de mis hermanos  
 entro a lidiar con las policias que de solo  
 oír decir suegras no se que das no las volvíamos  
 a ver en dos años. Tuvimos solos que oírlo después  
 que se puso en estado pradosio en este corto  
 tiempo grandes trabajos no tubo horas  
 de gusto no tubo mas de una hora este no se  
 le logra porque como tubo tantos disgustos per-  
 dió la salud mi madre hizo mil delige-  
 rias para que los frugese a casa quisiera  
 que el mismo don Lorenzo que así se llama-  
 van al conde se la frugese a mi madre  
 estando ya tan postrada que no tenía

mas que los quesos i el pellego i esto era estan-  
do en siestas que esperaban por horas que las  
criaturas saliese a las mas no quiso dios que solo  
grase porque solo murio dentro del cuerpo i  
lo tubo tres dias alcauo de los tres dias las echo a  
muertas i asi no presivio el agua del cau-  
tismo despues avio solo tres dias resivio todos  
los sacramentos pidiendo perdón a todos  
con grandes demostraciones de dolor i con  
efusión de rramando muchas lagrimas que  
daban grandes muestras de que se dio a salvar  
murio muy en su fuero muy maduro lo asistio  
en todo i el dia que dios se lo llevo previno todo  
lo necesario ella misma le puso el santo cristo  
i las faldas barriamos mucho desconsuelo de no  
aver cerca algun sacerdote para que le a-  
sistiese porque estabamos en el campo en  
la asienda de la bar i no era hora de enviar  
al pueblo de Texcaco porque eran i alas  
fase del dia estando en esto entro un



mosas de casas a visitarle a mi madre que a  
 un religioso nunca venido i pedias que le diesen  
 posadas i a sesaria en casas que siendo religi-  
 oso se auida de admitir i darle todo lo  
 necesario mas en la ocasion fue mi apresi-  
 able i de gran consuelo para todas mi madre  
 luego que oio merotar a el religioso se levanto  
 a toda prisa a recibir al religioso a la que-  
 rta luego lo encamino para el aposento  
 donde estauan mis hermanas i a para  
 avisar. Llego el p<sup>o</sup> de la cama de mi buena  
 para que parieses lo auidan i traído solo  
 para que auidase a bien morio a mi  
 hermanas le asistio casi tres horas asta  
 que espuro en sus brazos i despues de muerta  
 ia se desaynesio el tal religioso mi madre  
 que estava atendiendo a todo acordio ha  
 que le diesen de comer a el religioso le asca-  
 nor i no lo abla por en toda la casa ni  
 hubo quien diese razon del tal religioso ni

quiere lo ovide sin lo ovide quando entro  
en el aposento don de estadas mis hermanas  
la agensante era de la orden de mis p<sup>e</sup>  
sanctofrancisco oí en día se me acuerda más  
biere de como lo ovide era alto i delgado  
de lindas gracias i estubo de su cama no  
digo nada por que no se la ovide

muero como alas tres de la tarde muero  
los tres días estubo en la cama no me  
degaras que me quitase ni un instante  
de su caracena i a si luego que dios se la  
llevo me retire a mi retiro de gando  
a mi madre i de las demas de mis he  
remas con el cuidado que amorta  
gase el cuerpo a la noche quando oí  
salir las estadas amortagadas i puestas  
en el mismo aposento i muero i o la ovide  
todas la noche sin que me molestase el sueño  
la gente de casa que me acompañaban se dur  
mieron todas i que de oí sola i aunque tenía  
el corazón más las firmado de la pena



mas era con muchas resignacion en la  
 voluntad de Dios i no sin muchas su magda  
 aserati un nose que de consuelo que mis hermanas  
 morias se auian salvando la noche que la ovella  
 no habia sino volver los ojos i ver alas que es  
 tavan alli tan dormidas como si estubie  
 ran en sus camas como gente sin discue  
 rso que todas eran masas de casas volvia i  
 miradas el rostro de las difuntas i mi  
 damas consuelo el oerla tan vivas no  
 parecia que estanas muertas sino durmi  
 endo ala manana entraron el cuerpo  
 en un coque para enterrarlas en el que  
 plo de Tepicadas en las ilesias de sacramento  
 lo que as comento de padres franciscanos se en  
 terro en el altar de san diego que era  
 entierro de mi p<sup>a</sup> donde esta enterrado  
 i mi madre tan bien —  
 del religioso que asistia a mi vida mi herman  
 as en su muerte despues que paso el tiempo  
 se usaron diligencias para saber quien  
 pudo ser i nunca tubo quien diese razon

de tal religioso i así todas i sinos fuisse  
de que fue en biada de dios para que nos se  
corriese en ocasion tan apretadas  
torno aqui a tocar alo que dije i as el por que  
pero siete años estas mis hermanas mudas  
solo por lo que dije de aquellas amigas tan  
desordenadas que tubo de ponerse en estado  
de auerse de gualto llevar desde desasosiego  
i poner mucho cuidado en componerse i  
paser bien esto todo era con buen fin  
ya se ve que no tiramos a otra cosa nada que  
necesarse pero fue de tal manera que de  
sagrado mucho a dios i poro caso que dios  
i no me hubiera manifestado lo que  
le ofendi con lo que hizo i o por lo que oia i esperi  
mentadas en ella bien cosas que era im  
posible que de gualto de caer en desgracias  
de ser magda i que lo oia de pensar esta  
vida o en las otras i a un que oia i co  
sas esto nunca llega a entender que era tan  
to la que se ofendia i desagradaba el sr



73-

el sr. pover las destino ha siete años de purgatorio i esto fue que me sucedio lo mismo que con el alma de mi padre ~~no~~ <sup>donde</sup> de la memoria su divina mag<sup>d</sup> el alma desta mi hermana para no empujarme en pedirle por su alma que las sacase del purgatorio en siete años no hizo nada para disminuir sus penas esto fue permision de dios para que penas se mas = o balgame dios pero sr i quien no fue mas tan buena ni tan simple como soy para saber decir lo terrible i el grado de la cuenta que se da en la otra vida de cosas que nos parecen que no tienen sino una asomada de que pueden ser desagraviado el señor se paga i satisfacen ellas con gravissimas penas bien se ve en este caso que aqui cuento de mi hermano que segun yo entendis i me parece es asi segun como lo el dicho caso quere grandemente

fue castigada en el purgatorio pues beniganes  
havia ha ver la oídas que tubo dese el día  
que se caso asta el en que murió no tubo un  
instante de gusto ni de salud padeció en los  
años tan solos que oíó despues de puesta  
en estado lo que no se puede decir no por que  
el cauallero la maltrató de muy mala  
manera antes la quiso i estimo mucho por  
que era miis orumbre de bien mas era  
persona de muchas dependencias lo otro  
la desgracia que un hijo solo que tubo se le  
murió por que se fue sin recibir el agua  
del bautismo esto fue lo que mas sentí no  
el que dios solo bleaase i a su madre tan  
bien sino el que se fuese una alma ad  
el ierpo — — — — —

perezgo aquí un caso que me passo con esta  
mis hermanita enaridos para que quando  
se oydas lo leas de graciosas a el s<sup>r</sup> que a  
su como obrar con quien es como yo que  
en su vida i como se muy bien oydas mis puer



recordando i lo que soy i as edicho lo mucho que  
 deseo esta mi hermanas el tener estado  
 luego a estar tan sin esperanzas de po-  
 der tener remedio penso haren unas cosas  
 que solo el enemigo se las pudo poner en el  
 pensamiento mi padre i mi madre  
 tenian hermanas i hermanas en las  
 pueblos que mis padres nascieron i se criaron  
 en ellas penso que solo viniendo a la pueblo  
 donde estavan mis tias aya de tener  
 remedio que eran personas de caudal i de  
 mucho posible la distancias que aya de la  
 asientas a las puercas eran i este tenas  
 no podia ellas mismas negociarlo sin que  
 se supiese mas permitio dios que alio modo i  
 trasa para ponerlo por obra por mano  
 de un mozo de casa que iba i venia a las  
 pueblos a los negocios que se le ofrecian a mi  
 hermano Thomas con este negocio el que  
 embiasen de alla por ella sin que mi

madre ni ninguna persona le supiese a  
sino solo el maso que andamos en ello io  
avisas dias que estavas con algunas sospe  
chas de lo que podias ser por que las ams  
nellas muy solisitas i cuidadosas de quando  
iban a la pueblas esto medamos en que  
pensar i con otra penas mas dias i no  
que nunca desampararas a una corason  
atribulado que lo orbesa i pide socorro i venia  
dio a sus congojas como io andamos delan  
te de su divina magdad suplicandole con  
overas de mi alma i lagrimas de lo intio  
mo de mi corason por estas mis hemmaras  
que no la dejas de su mano ni se perdiese por  
su misericordias infinitas estando las  
usas en este estado muchas noche averse  
salido ias de mi retiro que su embre salias  
a las ocho de la noche para besar el rosa  
rio con todas las familias de casas esta  
noche que digo como io estavas con cuidado



5  
oí un recado que el meso le dio el recado era  
que tal día estubiese prevenidas entre sí<sup>co</sup>  
y sus de la mañana porque a esta hora  
avisan de venir por ellas ya se dega entendi  
der la pena tan grande que ayo mi  
espíritu sin tener salidas para impedir  
el que no llegase a ejecutarse tal cosa por  
que era manifestado el peligro en que se  
ponian no solo ellas sino tan bien los que  
venian por ellas porque podian salir en  
la ocasion mi hermano thomas que era  
omubre de confision y sueder una degra  
asia o no hablo palabras amables ni a  
mi madre porque ya entonces remedio  
el caso toda mi confianza tenia en  
dios a quien clamamos sin cesar  
el dia determinado este dia madrugada  
mucho lo que auras tal hiasa y como  
estabas sobre aviso y la vide le bantada  
no quise a partarme de ellas para ir a

mi retorno que siempre me iba a que  
las horas luego que se levanto salio a las  
salas yo tan bien me sali. Fradellos estas  
va que no podias disimular el sobresalto  
que tenias y no estabas yo menos en guarda  
no me hablo palabra ni yo se la hablo  
quando yo oide que ibas a aclarando  
vrayando el sol me asome por una ven-  
tana que tenias la mismas salas donde  
estabamos amoras yo y ellas por esta  
ventana se columbraban los que venian  
de la Puebla porque era el camino yo  
me asome para ver si venian los que  
esperabas ellas luego que me asome oide  
venir tres o quatro buhos que venian a casa  
llo y si se quitaban del postigo levante el  
corazon adios y con gran fe le pedi misericordia  
en la noche tan aspretado luego  
que yo oide su misericordia que oide  
los ojos para ver si llegaban ya los que  
venian oide que estando ya sercas de



la casa sin saber como ni de que manera  
 los ovide torcer el camino i se fueren por  
 el camino rríal i en camino <sup>no</sup> voluiero  
 aparecer i me estube par<sup>da</sup> en la vereda  
 del postigo asta que los oyerdi de oírlos  
 entonces me quite i me fue como retirar  
 de garidolas a ellas en las salas arto confusa  
 i o mis agradecidas a dios i a su señor por  
 la misericordia tan grande i tan  
 manifestada ni sabia como dar gracias  
 a su divina magdad por averme socorrido  
 en apuro tan apretado beneditas seas  
 su gran clemencia que así sabe obrar  
 con quien no sabe agradecer beneficios  
 tan patentes i tan conocidos.

este caso e puesto a qui solo para que quando  
 oyd<sup>o</sup> lo leas de gracias a este señor  
 que ha si obras tan magnificamente  
 con quien oyd<sup>o</sup> como se i sabe mis  
 bien lo que es i así todas estas cosas son

dándole las gracias de su gran misericor-  
dia ya si solo a su poder infinito se deuen-  
dan las gracias —  
dentro de muy pocos dias consolo el señor  
a esta mi hermana ya todos porque el  
carcellero con quien se puso en estado  
se la pidió a mi madre i se agusto con  
gusto i beneplacito de mi madre i de  
todos como lo tengo ya dicho antes luego que  
dies sobren a esta mi hermana maría  
dentro de quatro meses me consolio el  
señor el tomar el habito para ser  
religiosa cosa que me dego su magdad decaer  
muchos años quando mi madre puso en  
estado a maría ya tenia remedias  
hechos de mis hermanas que eran fran-  
sica de la encarnacion religiosa en  
san geronimo i leonarde san joseph  
tan bien religiosa de calzas de nuestra  
madre santa theresa de jesus i la



que vivio casi toda su vida enferma  
 la de las llagas en las frente años muchas  
 estas se estaban en las pueblos en casa de  
 unas de mis tías estas tres no vivieron ni  
 partieron de los brazos de marionas  
 que oí cuando me acuerdo de lo  
 mucho que padeció no lea de enfermarse  
 me va se ve lo que padecerías las de las llagas  
 por espacio de casi cuarenta años con  
 una enfermedad tan plavida i traviosa  
 pues esta me lastimaba tanto el cora-  
 son como con marionas años padecian  
 mas era de distinta manera años  
 marionas que era la de las llagas padecian  
 con tanta alegría i regocijo su enferme-  
 dad que padecian que tal travieso me  
 rias ni padecian nada en la alegría  
 de todos quantos la años nunca la oí  
 en triste ni afigida. siempre con firm  
 e con la voluntad de dios i así se le ha

hassias muy ligeras las cosas que cargamos  
que era de estar siempre enfermas se  
suele desir que conforme uno ovió así  
muere aquí en lo que dicho desta mi  
hermanas como muy bien el desirlo que  
como fue su ovidas así murio que dego  
todos muy envidiosos esto fue porque nunca  
quiso tener cargo ninguno ni formar estado  
ninguno ya si no tubo de que dar cuenta si  
no solo de su alma i por lo caso que no me  
hubiese pasado lo que digo ya que me acaesio  
el dia de la resurreccion de una señora  
de como me digo su magda que apretase  
en peñón por su alma i la de Thomas por  
que en aquel dia salian del purgatorio  
esto es segun me paresio que no puedo afir  
mar nada desto ya gustada la cuenta  
havia cuarenta i quatro dias que estaba  
esta mi hermanas aora en el purgato  
rio Thomas estuvo un mes mas que aora  
por que murio un mes antes que la otra



segura esto a una setenta i quatro dias  
 que son dos meses i medio poco mas que <sup>es</sup> ~~thomas~~  
 una muerte por esta razon digo que desta  
 mis hermanas una segun el aguste con  
 que vivio i las disposiciones que tubo en  
 su muerte se podia tener mucha confi-  
 anza en los meritos de la passion de  
 christo señor nuestro i por su buena  
 vida que se aia ido a gozar de dias i no  
 señor

lo mismo digo de mis hermanos thomas  
 que aunque alos principios de su mocedad  
 tubo las cosas que tengo dichas despues  
 ia se de como obro i lo fuerte de su padese  
 con la enfermedad que tubo tantos años  
 que lo labro el señor a mas i negar ia  
 se de como lo logio la muerte tan prebeni-  
 do ia gustando todas sus dependencias que  
 no tubo que hacer ni que disponer ni digo  
 que hacer aunadiciendo si digo lo mismo  
 que digo ia de la otras mis hermanas

años que sus orígenes i sus buenas disposi-  
ones degararon muchas esperanzas de que  
se arriaran salvando de ganado a parte las  
cosas estrasordinarias que me han neceso-  
do en orden a segurarme que estare en  
descanso —

Porro hablan a qui de las otras mi herman-  
as muertas la que digo que años estando i  
siete años en el purgatorio desta me puedo  
desir lo que edicho de anna i de thomas por  
que sea se de la vida que tubo mariana tan-  
sien sosiego por que ella se lo querria i no se  
conforman mas con la voluntad de dios i  
con sus disposiciones lo otro que era de  
poca edad no llego a tener la madurez  
i experiencia que las otras que quando dios se  
la llevo tenia a frenta años de edad i  
aunque me parecian mal sus cosas i que  
desagradaban a dios con ellas mas  
no tanto como se de en lo que pene en el  
purgatorio que fueren siete años segun



segun o mis entender que el escreuion estas  
 cosas es por dar cuenta i por ovedeser que  
 a las penas tengo en escreuiolas  
 bairia para un año que dios se lleue a este  
 mis hermano Thomas i como tengo ya dicho  
 que dese que el s<sup>r</sup> se lo lleue es todo mi consue  
 lo por ~~este~~ aqui algunas cosas en particular  
 que me son acaesido en los dias pasados  
 estanos un dia sumamente apretados de  
 todos maneras que segun me bendian me  
 parecian que me uian de sueder un dedo  
 o acasuar con la ouida o perder el finisio  
 estando de estas maneras senti el almis de  
 mis hermano mis sercas de mi sin oer me  
 dar io como no podria dar dar que lo tenia  
 en mi lado le hablo i le dije Thomas dime  
 si quisiere algo a esto me responadio diciendo  
 me que no querias nada que solo beuiera a  
 consolarame un iudarme en mis apre  
 ietos que para esto tenia licencia de  
 dios i yo s<sup>r</sup> luego que lo senti i ou estas ra  
 sonas me alle bairadas de un gozo i ale

legria tan grande que todo lo que estubo  
padeciendo me parecio nada ni en tuas  
duracion estos efectos no avian duda ni  
temor de que fuese en gaño del que meigo de  
spues desto paso un tiempo de tiempo con  
mi continuo pensar que aunque tengo estos  
resúos de la mano poderosos del s<sup>ro</sup> no por  
esto se disminuye ni padecer antes es mas  
unas cada dia i quando resúo algun soco  
ppo de los referidos entonses es quando espero  
mayor golpe de truenos pues como ovi disien  
do= despues de lo que dicho pase un tiempo  
de padecer de los mas fuertes que a pasado i es  
quando un dia oiendo misas casi fuera de  
mi segun misa sido de pesadas i muy fati  
gadas la noche que misa pasado aqui odoi  
las sentir el alma deste mi hermano  
luego que las sentí se desbarresio toda la tor  
mentas que me tenian tan apretadas asi  
en lo interior como en lo exterior con esto  
que de con gran quietu i animo pades



parecer mas i mas esto de sentir seras  
de mi ia mi lado el alma deste mi her  
mano es segun i como me acaesen todo  
lo que me pasas sin aver nada solo la sen  
ta amilando esto es desta manera

esta una persona en un aposento ella  
solas i oscuras siente que entra otras i lla  
blas ella las conoce i ve lo que le dice esto sucede  
desta manera casi en todas las cosas que  
me acaesen como esta ia dicho

pongo aqui otro caso que me paso tam bien  
con el alma deste mi hermano Thomas  
el año pasado de mil setecientos i siete el  
dies tres del mes de diciembre dia del glorio  
so san fransisco xavier que oyo un temblor  
o terremoto por decir mejor tam grande  
que quito muchas vidas esto fue el mismo dia  
de san fransisco alas ocho i media de la  
noche = pues la noche antes a la misma  
hora que fue el terremoto me acaeso lo que  
dize io estaba en la selda quando con

las dos soberanas que tenia en recovisando  
i como me alle fatigadas de mis achaques  
para poder ir a misitines me recogí  
un poco estaredo allí con mi go las dos  
soberanas io sin saver como ni de que mane  
ra me alle recogida interiormente por  
que el recogimiento que queria para fene  
r algun vigor i fuerzas para pesar mis  
itines me lo dio el sr en el alma que es el  
verdadero aliento i valor aqui senti  
el alma deste mi hermano mis sercas  
de mi volui ha serle la misma pregunta  
que dije ya que si queria alguna cosa i me  
respondio que no queria nada que solo queria  
ha uedarme i asistirme en mis trabajos  
i penas que para esto tenia licencia de  
dios i oro sr para venir a consolarme  
al oír estas razones que me respondio  
me dio sumas reglas a entender con muchas



muchas claridad e distinción que el a  
 ver venido el alma deste mi hermano  
 era para esforzarme e darme ánimo  
 i balar para no desfallecer en los trau  
 afos i tribulaciones que se me acercaban  
 ni vo como estabas ya tan esforzada i  
 tan llena de gozo i alegría de que me  
 hubiese hablado el alma de mi hermano  
 i dicho me palabras de tanto consuelo  
 como fueran el desirme que venia embi  
 aido de dios solo para mi ayuda i con  
 suelo i que no necesitara de nada  
 no se desir el gozo tan grande que ba  
 ño mi alma despues de pasado todo es  
 to tocaron a maintenes solo para ir  
 ad hoco casi fuera de mi que era  
 menester mucho quidado para disi  
 mular el gozo que rebosaba en mi  
 interior rese maintenes i despues que es

otras cosas en las seldas comense a pen-  
sar las desór s<sup>r</sup> que transp<sup>s</sup> son estos  
que me tienes prebenidos i aun que de-  
sas i pensaras esto no erras con penas  
ningunas ni me deténias en pensar por  
el poco integridad con que estabas la no-  
che siguiente fue el temblor el mayor i  
mas terrible que yo existo dese que aque-  
sós en el mundo i con ser que estabas  
i asustada i prebenida del s<sup>r</sup> por me-  
dio destas almas benditas de mi herma-  
no no dege de atemorizarme i horrorizar  
me grande mente temiendo no hubiese  
llegado la hora en que el s<sup>r</sup> descargase  
el azote de sus justicias como quando en  
aquella ocasion tubo las lebanatas el  
azote su mag<sup>d</sup> para destruir i asolar  
esta ciudad no me detengo aquí por no  
meter otras cosas que no es con lo que



aquí años diciendo no fue solo el temblor de  
aquella noche si no que se continuaron  
por espacio de once mes todos los dias una  
quatro o cinco temblores lo que yo pude si  
en este tiempo solo dios lo puede saber que  
es quien todo lo sabe

pongo aquí otro caso que me acuerdo  
que segun se me acuerda has dies u  
siete años poco mas o menos como  
almas del purgatorio que por ser  
tan sercamos a mi en sangre lo pon  
go aqui era mi primo hermano  
hijo de una hermana de mi p<sup>e</sup> de p<sup>e</sup>  
i mi<sup>e</sup> este se llamaba fr fernando de  
dio u asoca religioso de la orden  
de iro p<sup>e</sup> san augustin lo avisas  
dotado dios iro s<sup>r</sup> de grandes pren  
das naturales i en especial de no

un entendimiento i capacidad  
grande mas no quiso dios que luviesen  
en sus religiones i enra estas porcelas  
por que en lo mas frivolo de sus  
edos le quito las salud con muchas  
enfermedades i aducasques i con este  
ahaque dio en no asistir en su  
convento que no a mayor enferme  
dad para un religioso que estar  
fuera de su convento segun a mi me  
parece con este pretexto se fue destruy  
endo mucho i a todos los parientes  
sentiamos mucho el overo andar  
de la manera que andaban i que no  
aprovechase tan lindos i serenos  
como dios le avia dado en la asien  
das de la bor de mis padres era  
en dando mas asistencia en las  
alegras i entretenimiento de todas



las cosas por que tenias mil gracias  
 bio lo querias mucho i siempre tube e  
 gran confianza en las misericordi-  
 as del s<sup>r</sup> que en la hora de su muerte  
 se avia de baxar de su gran caridad  
 ad en esta season quando este mi  
 primo tenia ya como quarenta  
 años sin hora de salud aunque en  
 pie me entre yo en la religion i al  
 caso de cinco años o seis de estar en  
 la religion sin aver tenido noticia  
 del la primera que tube fue que era  
 muerto que unas madre prioras las  
 de ellas de uno convento de las pueblas  
 me digo que dios se lo avia llamado i q  
 le cogio la muerte siendo prior en al-  
 gun convento de los suios yo luego que  
 tube esta nueva me digo el s<sup>r</sup> senton

mucha su muerte mas de lo que era e  
rasen aunque duro poco rato por  
que luego me able consolados i mis con  
forme con la voluntad de dios que  
lo quisiera echo i as si convenia  
despues desto fueron pasando dias i  
no me acuerdo si lo que me ascesio fue  
en el mismo año que dios se lo llevo  
o si fue en el año siguiente desto no  
puede fabtar fue como dice en un dia  
de las octavas de corporis o en el mismo  
dia de esta festividade ello fue en uno  
destos dias i dias de comunión pues  
estando io en el hervor como a las  
quatro de la tarde recogida en or  
sion aqui fui favorecida grandeme  
nte del sr por que me manifesto  
i vi de claramente como estabas  
se magdas en mis corasiones



sesame del tasmuño que son las for-  
 mas ordinarias mente que se ven  
 en las quatro de la tarde baxaria  
 en el corason no de aquel tamaño si  
 no tan cresida como unas astas con  
 que se dice misa la vide seranda todas  
 en redondo de unos raios como de oro  
 mis resbando de este como esta en  
 magda en las custodias esto estanda  
 mirando i sintiendo en mi corason  
 ueste mirar o ver ia tengo dicho que  
 siempre es con los ojos del alma i  
 se deya entender qual estarias i en  
 esta ocasion i que vesidos de tanto  
 balar no me detego a qui por que segun  
 se me acuerdas esta ia escrito aqui  
 que es con la orden que haoras lo dije  
 pues como ovi disiendo duro mucho

rato el estar viendo i gozando de lo  
que edicho i lo que no digo estando como  
digo a qui me mostro el sr el alma  
deste mi primo que por entonses no  
me acordava del i las vide en unas  
flamas terribles i espantosas de oras  
ses que eran i dentro de aquellas flamas  
i como esclamo i me digo con lamen-  
table voz — pide por mi a dios i  
mira lo que yo estoi padeciendo quan-  
do tu estas gozando i regalarado  
te con sumagdo

ia sedgo entender las ansias i veras  
con que pedivias a el sr que lo sacase  
de tan terribles penas i aun que su ma-  
gestad esta favoreciendo como edicho  
no me dio respuesta ninguna yo proseguí  
pidiendo i aplicandole todo quanto



hacia i padecia aunque tan ruin de fue  
 corriendo el tiempo asta el mes de ago  
 to llego el dia de nro glorioso p<sup>e</sup> san agu  
 stin que es las veinte i ocho del mes de  
 agosto pues la víspera de nro p<sup>e</sup> como  
 a las once del dia me fui a el honor  
 por estar sola con dias i luego que me  
 vi que quanto ha las vegas en la iglesia  
 no auias gente estava todo cerrado  
 estando a qui recogidos a vide nro p<sup>e</sup>  
 san agustin segun i como andamos  
 aca en traje de religioso como que iba  
 pasando por el altar mayor i en me  
 dio quedado parado i el rostro asias la  
 vegas como que se auias parsto para q  
 lo viese biese reparo en los vestes  
 adores que le salian del rostro i me  
 fue grande el gozo que a qui senti i el  
 corason deretido i abrasado en amor

amor a el que es autor de todos estos bienes  
dado tan de gracias i despues de pasado  
lo dicho me quede abli dando gracias a  
su magestad i pidiendole por el alma  
deste mi primo de quien ovi hablando  
que pues havia sido religioso de la orden  
de s<sup>to</sup> p<sup>o</sup> san augustin a quien ponia  
por intercesor, ante la misericordia i  
clemencia, para que sabiese este hijo de  
s<sup>to</sup> p<sup>o</sup> gran p<sup>o</sup> a qui me respondio el s<sup>to</sup>  
i me digo que si que el dia de s<sup>to</sup> p<sup>o</sup> san  
del purgatorio que era el dia siguiente  
i con esto <sup>quando</sup> fue estauas yo aun toda via  
ignorante de muchas libertades i  
avisos con que deve estar una persona  
que Dios la lleua por camino de semejantes  
mercedes — pues como digo que el s<sup>to</sup>  
me digo que el dia de s<sup>to</sup> p<sup>o</sup> san augu-  
stin salias el alma deste mi primo  
del purgatorio a manerio el dia de



de las festividades de oro p<sup>o</sup> como tan  
 invaluable y poco avisadas me deje  
 llevar del deseo de querer saber quan  
 do sabias las tal alma de sus penas por  
 esto fue grandemente reprehendida  
 del s<sup>r</sup> diciendome que bastaba que  
 me hubiese dicho que en aquel dia  
 sabias del purgatorio

dese este caso que me acaesio quede tan  
 escarmentada que segun tengo en  
 tendido no cabello ha caer en seme  
 jante groserias ha diez y siete años  
 i si digo que son mas no mentire

tan bien porq<sup>o</sup> aqui otro caso que  
 me paso con otro pariente mio aun  
 que legano este era mi primo tan  
 bien en segundo grado este al caso  
 dispensacion para poder casarse

con otras hermanas mías que le tenias  
el mismo parentesco que con mi go  
en fin mi madre como en ello i le  
dio una de mis hermanas i a i o era  
religiosa despues oíbio el algunos nueve  
años i quando estaramos i a para venir  
ha estas fundaciones me digo i a madre  
priora la que entones era que dios  
se acuerda llevado a este mi primo i me  
quiendo por aquel estado casado con  
una de mis hermanas i o lo en comen  
do a dios pidiendole por sus almas que  
era mi buen cristiano i mi i a pue  
zudo luego dentro de pocos dias sabie  
io i mis compañeras para estas fun  
daciones esto no lo escrito en ninguna  
parte no se me acuerda si al caso  
de un año o de dos años poca es la  
diferencia sea un año o sea dos lo



que así ha de ser es que estando un  
 día suplicándole a su majestad por  
 el alma deste mi pariente que si  
 estamos en penas fuese servido de  
 sacarlo o llevarlo al descanso de su  
 eterna gloria a qui me lo mostro  
 el sr. vide salir su alma del pur-  
 gatorio o subir al cielo

esto es segun me parese i segun enti-  
 endo su pda lo registre i oca bien  
 si no algua resquicio por donde pueda  
 el enemigo enganarme

estas mis hermanas que a qui enmen-  
 do es ysabel margalvitas las viudas  
 que ay das viudas en la pueblas con  
 estar estubo casado este mi primo  
 que a qui enmendado se llamamos  
 Juan de garate murio muy mozo  
 i con muchas privesas en siete dias se

lo llevo en tabardillo — del otro primo  
de quien hablo primero i digo que fue  
religioso augustino de iura orden  
lo que me acordó con su alma fue alia  
en iura convento de la Puebla i me  
acuerdo que lo escrevi pudeser que oyo  
lo tope en los papeles que parecieron  
pero no estan escritos como aqui lee  
puesto porque entonses no podia escr  
uir sino ena rebentando porque  
me lo impedian aquellos tres demonios  
que tenia asistentes i aun que escrevia  
todo lo que me pasaba porque me lo  
hassias hacer la santa obediencia  
lo hassias rebentando pero me salia con  
hacerlo mas con mil inferfisiones  
por no poder mas i aunque esta  
escrevi esto de este mi primo hermano  
lo escrevi sin mentar su nombre



no desir qu'era enas ni si era mi pa-  
 riente tan cercano —  
 lo otro que edicho tambien mi primo  
 en segundo grado i por otra parte  
 mi quivado esto si se me acuerda que  
 no lo escríto porque me acordó un  
 año despues de aver bevido honesta  
 fundasion i como entonses el confesor  
 que tenias no me mandabas escre-  
 vir porque me dadas todo el tiempo  
 que avias menester en el confesio-  
 rio i le dadas cuenta de todo lo que  
 me pasava i así hablas mas so-  
 bre las cosas tan estranas que  
 me acordases que le aseguro a v<sup>ra</sup> p<sup>da</sup>  
 que es grande mi desconsuelo de ver  
 que todo se me va en escrevir sin  
 que oyo me hable sobre estos escri-  
 tos asi me deve de combenir.



Codex

8p

40

v. 7

34089







